



Lebendiges

OFFIZIELLE INFORMATIONEN AUS DER GEMEINDE · www.vaterstetten.de

Vaterstetten

Gemeinde-Rundfahrt

Am 18. Mai findet wieder die beliebte Rundfahrt durch die Gemeinde statt. Anmeldungen nimmt das „Zentrum aktiver Bürger“ entgegen.

(Foto: Blick auf Neufarn, H. Schmidbauer) → Seite 8



Spaß haben und sparen: Familien- und Ferienpass

Wer in den nächsten Ferien Freizeitangebote nutzen möchte, bekommt mit den Pässen attraktive Ermäßigungen. → Seite 17

Kultur im April: Veranstaltungen und Events

Konzerte, Ausstellungen und Literatur stehen auf dem Programm. Auch einen Bücherflohmarkt gibt es. → Seite 24 ff.

Bitte vormerken: Gartenabfallsammlung

Die Frühjahrssammlung findet am Montag, 8. April 2013 statt. Weitere Informationen: → Seite 35

Die etwas andere Fitness-Dimension
– willkommen im Club!

Tag der offenen Tür

am SA und SO den 20. und 21. April 2013
von 9.00 - 21.00 Uhr.

+++ Special +++ Special +++ Special +++ Special +++ Special +++
Kommen Sie am Tag der offenen Tür zu uns ins Studio, melden Sie sich für eine Mitgliedschaft an und sparen somit die Aufnahmegebühr! Melden Sie sich vorher an, bekommen Sie den Monat April noch kostenfrei dazu!

Health & Fitness TechnoPark

Ihr Wohlbefinden. Unsere Aufgabe.

Bretonischer Ring 2 (Technopark), 85630 Grasbrunn, Tel.: 089-462791-0

www.fitness-technopark.de

Landratswahl am 14. April

Ihre Stimme ist von großer Bedeutung



LIEBE MITBÜRGERINNEN UND MITBÜRGER,

am 14. April wird der neue Landrat des Landkreises Ebersberg gewählt. Sie bestimmen direkt, wer in den kommenden sechs Jahren (Amtsantritt: 1. Mai) eines der wichtigsten und einflussreichsten Ämter im und für den Landkreis Ebersberg bekleiden wird. Vier Kandidaten stehen für die Nachfolge von Gottlieb Fauth, der sein Amt aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig abgibt, zur Wahl. Da die Kreispolitik vielen Bürgerinnen und Bürgern aber erfahrungsgemäß nicht so nah ist wie die der Gemeinde, wird die Bedeutung der Wahl häufig unterschätzt. Dabei ist die Verantwortung, die das Amt des Landrats mit sich bringt, groß.

Der Landrat ist unter anderem Vorsitzender des Aufsichtsrates der Kreisklinik und Verwaltungsrat der Kreissparkasse München Starnberg Ebersberg. Zum direkten Verantwortungsbereich des Landkreises gehören z.B. seine weiterführenden Schulen und Sonderförderzentren, die Kreisstraßen, der öffentliche Personen-Nahverkehr, die Abfallentsorgung, die Sozialhilfe oder die Jugendhilfe. Der staatliche Teil des Landratsamtes umfasst beispielsweise die Kfz-Zulassung und die Führerscheinstelle, den gesundheitlichen Verbraucherschutz, den Immissionsschutz und das Wasserrecht, den Naturschutz und das Gesundheitsamt mit den verschiedensten Schwerpunkten vom Schutz vor übertragbaren Krankheiten, zum Trinkwasserschutz, zur Schwangerenberatung, Schulgesundheitsuntersuchung oder Beratung von Menschen mit Suchtproblemen. Besonders hervorzuheben ist die Aufgabe der Rechtsaufsicht über die

Landkreisgemeinden. Neben seiner Funktion als Behördenchef und Gremienvorsitzender repräsentiert und vertritt der Landrat den Landkreis und dessen Interessen nach außen bei regionalen und überregionalen Veranstaltungen, Gremien und Institutionen.

Ich möchte Sie daher bitten, von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Und: Schon jetzt gibt es die Möglichkeit der Briefwahl. Die Unterlagen liegen im Rathaus Vaterstetten für Sie bereit.

Sollte Bürgermeister Robert Niedergesäß als Landrat gewählt werden, werden die laufenden Projekte vom Gemeinderat und der Verwaltung mit der gleichen Intensität fortgeführt. Bezüglich eines möglichen Wahltermins für einen Nachfolger hat der Gemeinderat jüngst mehrheitlich die Zusammenlegung mit der Landtags- und Bezirkstagswahl am 15. September 2013 befürwortet. Dies spart der Gemeinde Vaterstetten und den Bürgern eine zusätzliche Wahl und einen Kostenaufwand von ca. 18.000 bis 19.000 Euro. Aktuell steht aber noch die angefragte Genehmigung seitens des Bayerischen Staatsministeriums des Innern aus.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr

Martin Wagner
2. Bürgermeister

IMPRESSUM Lebendiges Vaterstetten

HERAUSGEBER

Gemeinde Vaterstetten
Wendelsteinstraße 7, 85591 Vaterstetten
Telefon 08106 / 383-0, Fax 08106 / 5107
www.vaterstetten.de

V.I.S.D.P.

1. Bürgermeister Robert Niedergesäß

VERLAG

Medienbüro Bistrick
Postfach 1001 51, 85592 Baldham
Bgm.-Georg-Hiltmair-Straße 10, 85630 Grasbrunn
Telefon 089 / 43 74 89 79, Fax 089 / 43 98 72 33
info@medienbuero-bistrick.de, www.medienbuero-bistrick.de

REDAKTION

Sylvia Schuster, Telefon 08106 / 383-118
Sabine Zacher, Telefon 08106 / 383-114
lebendiges@vaterstetten.de

ANZEIGEN

Katrin Mahncke
Telefon 089 / 43 74 89 79
anzeigen@medienbuero-bistrick.de

ART DIREKTION

Josef Straßer
Telefon 089 / 43 74 89 79
layout@medienbuero-bistrick.de

LAYOUT

Markus Bistrick
Telefon 089 / 43 74 89 79
layout@medienbuero-bistrick.de

FOTOS

privat, fotolia, Gemeinde Vaterstetten,
Medienbüro Bistrick, Moritz Steidl

AUFLAGE

11.500

ZUSTELLUNG

Medienbüro Bistrick
Telefon 089 / 43 74 89 79
verteilung@medienbuero-bistrick.de

DRUCK

BluePrint AG
München

Das offizielle Mitteilungsblatt der Gemeinde Vaterstetten wird monatlich kostenlos an alle erreichbaren Haushalte in Baldham, Hergolding, Neufarn, Parsdorf, Purfing, Vaterstetten und Weißenfeld verteilt.

Es gelten die Anzeigenpreisliste 01/2013 sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlags (www.medienbuero-bistrick.de).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Gewähr. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Aufnahme in Online-Dienste und Internet sowie die Vervielfältigung auf Datenträger wie CD-Rom, DVD-Rom etc. nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Herausgebers. Die werbenden Unternehmen tragen alleine die Verantwortung für den Inhalt und die rechtliche Zulässigkeit der für die Insertion zur Verfügung gestellten Text- und Bildunterlagen sowie der zugeliferten Werbemittel. Der Inserent stellt den Verlag im Rahmen seines Anzeigenauftrags von allen Ansprüchen Dritter frei, die wegen der Verletzung gesetzlicher Bestimmungen entstehen können. Ferner wird der Verlag von den Kosten zur notwendigen Rechtsverteidigung freigestellt. Trotz sorgfältiger Recherche haften der Herausgeber und der Verlag nicht für Satz- und Druckfehler. Alle Angaben ohne Gewähr.



www.lebendiges-vaterstetten.info

Neubau für die Grund- und Mittelschule

Lernen im flexiblen Klassenzimmer



Auf dem gemeindlichen Grundstück neben dem Vaterstettener Jugendzentrum soll ein neues Schulzentrum entstehen, das zum Schuljahr 2016/17 in Betrieb geht. Bei der Planung legt die Gemeinde Vaterstetten Wert darauf, die Belange aller künftigen Nutzer in einem modernen Gebäude zu berücksichtigen. Unterstützung hat sie dabei von der LernLandSchaft.

Mit einstimmigem Beschluss hatte sich der Gemeinderat im Juli 2012 dafür ausgesprochen, als Ersatz für die bestehende Grund- und Mittelschule in Baldham zunächst ein Schulgebäude für 18 Klassen (drei Grundschulzüge und ein Mittelschulzug) mit einer Zweifachturnhalle planen zu lassen. Die Planung soll so ausgerichtet werden, dass das neue Objekt um acht Grundschulklassen und die Zweifachturnhalle um eine dritte

Halleneinheit erweitert werden kann. Dies wäre der Fall, wenn auch die Grundschule an der Wendelsteinstraße in das neue Schulgebäude am Sportgelände umziehen würde. Die Planung sieht nun vor, dass beide Baustufen entkoppelt voneinander umgesetzt werden können. Zur Umsetzung des Schulneubauvorhabens soll ein „nichtoffener Realisierungswettbewerb“ durchgeführt werden. Mit der Durchführung wurde das Büro

Fischer/Urbanik, Architekten und Stadtplaner, beauftragt.

Viele Nutzer unter einem Dach

Das neue Gebäude soll neben dem schulischen Unterrichtsbetrieb auch von der Mittagsbetreuung, von der sozialen Nachhilfe, von der Volkshochschule und der Musikschule, dem AWO Kreisverband e.V. im Rahmen des Vaterstettener Modells und weite-



BEYOND DIVING URLAUB

Kinder Schnorchelset nur € 28,90

Erwachsenen Schnorchelset nur € 33,90

BEYOND DIVING | Wallbergstr. 2 | 85598 Baldham | 08106-210070 | info@beyond-diving.de



ren genutzt werden. Der Gemeinde Vaterstetten ist deshalb wichtig, dass die Planung in enger Abstimmung mit den künftigen Nutzern erfolgt.

Bei einem ersten Treffen aller Beteiligten zeigte sich, dass die Anregungen und Bedürfnisse der verschiedenen Nutzer sehr vielfältig sind oder mitunter divergent zueinander stehen. Es geht hier auch um die Vereinbarkeit verschiedener pädagogischer Ansprüche an den Schulneubau.

Von der früheren Schulleiterin Manuela Strobl, aber auch aus den Reihen der Lehrerschaft der Grund- und Mittelschule Gluck- bzw. Johann-Strauß-Straße, wurde angeregt, mit dem Unternehmen LernLandSchaft Kontakt aufzunehmen. Das Unternehmen begleitet nach eigener Auskunft Schulen, Architekten sowie Bauherren im Rahmen von Bau- und Sanierungsmaßnahmen und stellt sicher, dass eine zukunftsweisende „pädagogische Architektur“ durch die Gebäudearchitektur unterstützt und nicht behindert wird. Im März nahmen die künftigen Nutzer die Gelegenheit wahr, das Unternehmen in seinen Räumlichkeiten in Röckingen, in denen ähnliche Bedingungen wie in einer von der LernLandSchaft empfohlenen Lernumgebung herrschen, zu besuchen.

Im Familien-, Kultur- und Sportausschuss im März stellte Karin Doberer, Geschäftsführerin von LernLandSchaft, ihre Konzeption eines „flexiblen Klassenzimmers“ (siehe Infokasten) vor. Im Ergebnis wurde das Unternehmen per einstimmigen Beschluss beauftragt, den weiteren Prozess zum Erstellen des Auslobungstextes im Rahmen des nichtoffenen Realisierungswettbewerbs zu begleiten.

Preisgericht bewertet Wettbewerbsteilnehmer

In seiner letzten Sitzung hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, die Zahl der Wettbewerbsteilnehmer an dem Realisierungswettbewerb auf 25 festzulegen. Dem Auswahlgremium sollen als Mitglieder Vertreter aus den Fachabteilungen der Verwaltung (Bauamt, Hauptamt) sowie ein externer Architekt angehören. Der externe Architekt wird durch die Verwaltung bestimmt. Das verfahrensbetreibende Büro nimmt die Bewerbungen entgegen und wickelt das Verfahren zur Auswahl ab. Ein Preisgericht, bestehend aus Fachpreisrichtern (Architekten und Landschaftsarchitekten) und Sachpreisrichtern (Mitglieder des Gemeinderats), wird aus den ausgewählten 25 Bewerbungen vier Preisträger küren. Die Besetzung des Preisgerichts erfolgt in den nächsten Wochen.

Zeitschiene

Der vollständige Auslobungstext soll dem Gemeinderat bis zum Sommer zur Abstimmung vorgelegt werden.



Die Refinanzierung der neuen Grund- und Mittelschule neben dem Jugendzentrum soll hauptsächlich durch die Verwertung des dann ehemaligen Schulgeländes Gluckstraße/Johann-Strauß-Straße erfolgen. Die Verwaltung wird parallel zum Realisierungswettbewerb für den Schulhausneubau die Überplanung des bisherigen Schulareals durchführen und dem Grundstücks- und Bauausschuss einen geeigneten Verfahrensvorschlag unterbreiten. Der Grundstücks- und Bauausschuss wird über das weitere Verfahren entscheiden.

Finanzierung

Die Refinanzierung der neuen Grund- und Mittelschule neben dem Jugendzentrum soll hauptsächlich durch die Verwertung des dann ehemaligen Schulgeländes Gluckstraße/Johann-Strauß-Straße erfolgen. Die Verwaltung wird parallel zum Realisierungswettbewerb für den Schulhausneubau die Überplanung des bisherigen Schulareals durchführen und dem Grundstücks- und Bauausschuss einen geeigneten Verfahrensvorschlag unterbreiten. Der Grundstücks- und Bauausschuss wird über das weitere Verfahren entscheiden.

LernLandSchaft

Das Projekt „LernLandSchaft“ wird gefördert durch das Bayerische Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER). Das Unternehmen hat Erfahrungen bei der Erarbeitung von Ausschreibungskonzepten, es plant die Montage und schult das Lehrerkollegium im Umgang mit „dem flexiblen Klassenzimmer“. Beweglich und gut kombinierbar müssen die Möbel sein, flexibel die Tafeln, die Projektionswände und Karten, multifunktional und gesundheitsfördernd. Und natürlich die Kommunikation unterstützen!

Laut Auffassung der LernLandSchaft hat „die klassische Situation einer Frontalausrichtung längst ausgedient und Schularchitektur sowie die Ausstattung müssen sich den neuen Lehr- und Lernformen anpassen“. Der Aufbau einer neuen Lernkultur erfordert deshalb Räume mit vielfältigen Lernlandschaften, in denen Kinder Dinge finden und Situationen erleben,

- die zum Tätigwerden auffordern,
- die zum Probieren animieren,
- die dazu anregen, Neuland zu ertasten

Transparenz und Intimität muss ohne Aufwand zu schaffen sein, und natürlich muss der Raum die Kommunikation unterstützen!

Sprechstunde Bürgermeister

Die nächste Sprechstunde des Bürgermeisters findet am **Dienstag, 7. Mai** von 16 bis 18 Uhr im Gutsgasthof Stangl in Neufarn statt. Um einen koordinierten Ablauf zu sichern und gegebenenfalls eine Vorbereitung auf ein Thema zu ermöglichen, bitten wir die interessierten Bürger, sich vorab im Büro des Bürgermeisters (Telefon 08106/383-110 oder -105) anzumelden. Die Bürger aus Baldham und Vaterstetten können wie gehabt je nach Bedarf einen Termin im Rathaus vereinbaren. Dieser Service steht grundsätzlich allen Bürgern offen. Bitte beachten Sie evtl. Terminänderungen – sie werden auf der Homepage der Gemeinde (www.vaterstetten.de) bekanntgegeben.

Zahlungstermin Müllgebühren

Die **Müllgebühren** für das Jahr 2013 sind am **16. April 2013** zur Zahlung fällig. Bitte rechtzeitig überweisen. Die Beträge werden abgebucht, sofern Sie uns eine Einzugsermächtigung erteilt haben.

Standesamt geschlossen

Das Standesamt Vaterstetten ist am **Mittwoch, 10. April 2013** wegen des Anschlusses an das elektronische bayerische Personenstandsregister gantztägig geschlossen. Wir bitten um ihr Verständnis.

Bebauungspläne liegen aus

Die vom Grundstücks- und Bausschuss in der Sitzung vom 5. März 2013 gebilligten Entwürfe des Bebauungsplans Nr. 162 für das Gebiet „Gewerbegebiet Parsdorf, östlich der Gruber Straße“ und des Bebauungsplans Nr. 165 für das Gebiet „Straßenbebauungsplan Parsdorf, nördlich der Bundesautobahn A94“ liegen erneut zur Einsichtnahme **bis zum 17. April** im Rathaus, Bauamt, 3. Stock aus. Weitere Infos auch im Internet www.vaterstetten.de (Rubrik Bauamt – Bauleitpläne).

Freiwillige Feuerwehren Für die Zukunft fit machen

Als eine der ersten Gemeinden in der Region hat die Gemeinde Vaterstetten für sich einen Feuerwehrbedarfsplan erstellt. Er wurde im März dem Gemeinderat vorgestellt. Mit den darin enthaltenen Maßnahmen will die Gemeinde das Niveau, auf dem die freiwilligen Kameradinnen und Kameraden arbeiten, weiterhin konstant hoch halten und noch ausbauen.



Aufstellung zur Notrufnummer – ein Archibild vom Übungstag der Jugendfeuerwehren des Landkreises

Anspruchsvoll und fordernd ist das Ehrenamt, das 300 Männer und vermehrt auch Frauen im aktiven Dienst bei den sechs Freiwilligen Feuerwehren in unserer Gemeinde ausüben. Die gemeindlichen Feuerwehren rücken zu Verkehrsunfällen auf den Autobahnen, Bundes-, Staats- und Gemeindestraßen aus und geben technische Hilfeleistung, sie löschen Brände, beseitigen Sturm- und Wasserschäden oder sind als Sicherheitswachen bei Veranstaltungen tätig. Über 11.000 Stunden haben die Kameradinnen und Kameraden im vergangenen Jahr ehrenamtlich zum Wohle der Allgemeinheit – also für uns alle – bei Einsätzen, bei Übungen oder in der Aus- und Weiterbildung gearbeitet.

Um die Freiwilligen Feuerwehren so gut wie möglich für die Zukunft zu rüsten und die Sicherheit der Bürger zu gewährleisten, wurde dem Gemeinderat nun der von ihm beauftragte Feuerwehrbedarfsplan vorgestellt. Insgesamt wird der Gemeinde bei der Ausstattung ihrer Feuerwehren die Note 1 bis 2

gegeben. Doch selbstverständlich besteht für die Zukunft noch Handlungsbedarf: Für die gemeindlichen Feuerwehren sollen durch ein zukunftsorientiertes, abgestimmtes Fahrzeugkonzept Ersatzbeschaffungen langfristig geplant und die Einsatzkräfte für die erforderlichen Funktionen kontinuierlich qualifiziert werden. Die Feuerwehrgerätehäuser in Neufarn, Parsdorf und Purfing müssen in Hinblick auf die Fahrzeugentwicklung erweitert werden. Weitere Aufgaben, mit denen die Gemeinde ihre Feuerwehren unterstützen soll, sind u.a. die Koordination der Jugendarbeit und die Alarmplanung.

Die Gemeinde Vaterstetten investiert fortlaufend in die Ausstattung ihrer Feuerwehren. So hat die FFW Vaterstetten im vergangenen Jahr einen neuen Kommandowagen bekommen (zum Teil auch finanziert durch Spenden). Für die FFW Parsdorf-Hergolding wird 2013 ein neues Tanklöschfahrzeug angeschafft.



Atelier Weiss
Schmuck | Unikate
Reparaturen . Änderungen . Anfertigungen . Meisterbetrieb
Heinrich-Marschner-Straße 32 . 85591 Vaterstetten . Tel. 08106 / 6040
werkstatt@goldschmiede-weiss.de



Garten
Neugestaltung
Umgestaltung
Pflege

Stein &
Grabmale
Inschriften
Reparaturen

Werkstatt-Termine nach Vereinbarung.

Am Kapellenberg 4 . 85604 Zorneding
Telefon 08106 / 995 81 86



Glückwunsch zum Dienstjubiläum

Eine Ehrenurkunde des Freistaats Bayern für 25 Jahre Tätigkeit im öffentlichen Dienst überreichte Personalchefin Doris Laban (l.) an Anneliese Kaindl-Müller und Gerd Jansen.



Frau Kaindl-Müller arbeitet seit 1988 in der Gemeindekasse im Rathaus. Die Verwaltungsangestellte ist dort u.a. für den Zahlungsverkehr und das Mahn- und Vollstreckungswesen zuständig. Gerd Jansen ist seit Dezember 2002 Leiter des Baubetriebshofes. Zuvor arbeitete er zwölf Jahre bei der Bundeswehr und nach seinem Studium zum Dipl.-Ing. Landschaftsbau und Freiraumplanung in zwei verschiedenen Bauverwaltungen.

Verabschiedung

Daniela Simon hat die Gemeinde Vaterstetten verlassen. Die junge Mutter hat sich nach der Babypause einen Arbeitsplatz in der Nähe ihres Wohnorts gesucht. Frau Simon war ab 2001 in der Gemeindekasse beschäftigt, dort ab 2007 als Sachgebietsleiterin. Zuletzt arbeitete sie ab 2010 im Sachgebiet Kindertagesstätten.



Doris Laban (l.) und Bürgermeister Robert Niedergesäß verabschiedeten Daniela Simon.

Ilse Aigner zu Gast in Neufarn

Anfang März war die Bundesministerin für Landwirtschaft, Ernährung und Verbraucherschutz, Ilse Aigner, zu Gast bei der Jahrestagung der „Vereinigung Deutscher Marktgärtner“ in der Gärtnerei Wilhelm Böck in Neufarn.

In ihrer Rede sprach die Bundesministerin zu aktuellen Themen ihres Ressorts, die für die Marktgärtner von Belang waren und diskutierte mit den anwesenden Vertretern über die konkreten Anliegen und Probleme der Marktgärtner, die aus ganz Deutschland zu der mehrtägigen Versammlung angereist waren. Unter den Ehrengästen waren auch die Europaabgeordnete Angelika Niebler, die Landtagsabgeordnete Christa Stewens und Bürgermeister Robert Niedergesäß.

Im Anschluss an Rede und Diskussion fand eine Betriebsbesichtigung des Vorzeigebetriebes in Neufarn statt. Die Gärtnerei Böck wurde 1896 gegründet und ist seit gut 40 Jahren in Neufarn ansässig. In 70 ha Glashäusern und auf rund 80 ha Freiflächen werden durch insgesamt rund 100 Mitarbeiter alle gängigen Gemüsepflanzen und Topfkräuter angebaut und vermarktet. Die benötigte Wärme für die Glashäuser bezieht die Firma Böck aus einer Biogasanlage, die von vier Landwirten der Umgebung betrieben wird und die auf dem Betriebsgelände errichtet wurde. Ilse Aigner und Robert Niedergesäß zeigten sich von dem modernen Betrieb, der zu den größten seiner Art gehört und sich bald erweitern möchte, sehr begeistert.



Bundesministerin Ilse Aigner und Bürgermeister Robert Niedergesäß mit Firmenchef Wilhelm Böck (r.) bei der Betriebsbesichtigung

G_{HK} Künzl Immobilien

Vertrauen – Engagement – Erfolg
Ihre erste Adresse für Immobilien in Baldham – Vaterstetten – Zorneding



4 HOCHWERTIGE, MODERNE DHH IM VILLENSTIL
Baldham, Frühlingstraße 20a
KfW-Effizienzhaus 70, provisionsfrei

BAUBEGINN IN KÜRZE!

Haus 01: Grund: 532,56 m², Wohn-/Nutzfl: 234,57 m², Kaufpreis 759.000 € + Garage: 15.000 €
Haus 02: Grund: 546,46 m², Wohn-/Nutzfl: 234,57 m², Kaufpreis 747.000 € + Garage: 15.000 €
Haus 03: Grund: 524,66 m², Wohn-/Nutzfl: 234,57 m², reserviert
Haus 04: Grund: 578,34 m², Wohn-/Nutzfl: 234,57 m², reserviert



Marktplatz 1 im Turm • 85598 Baldham
Telefon 0 81 06 / 99 52 56 oder 01 72 / 8 01 29 07
hk@kuenzl-immobilien.de • www.kuenzl-immobilien.de

hundskerle

... wenn Stil sein darf



NEU Showroom
Wendelsteinstraße 10
Vaterstetten bei München
Telefon 08106 21 30 282

Tel 089 46200051

www.hundskerle.de

- Fachmännische Beratung
- Kommissionslieferung für Feste
- Probiermöglichkeit
- Geschenkservice
- Einzelflaschenverkauf

Hieber Wein[®]

Unsere große Weinkost ist

am Freitag, 19. April 2013 von 13 bis 20 Uhr
und Samstag, 20. April 2013 von 11 bis 20 Uhr

Am diesen beiden Tagen stehen rund 130 Weine zur kostenlosen und unverbindlichen Probe bereit!

85646 Anzing • Gewerbegebiet Süd • Gutenbergstraße 6
Tel 08121/6048 • Fax 08121/1543 • www.hieberwein.de

**ZWEIRAD
HOFMANN**
MEISTERBETRIEB

Fahrräder - Radsport
Zubehör - Bekleidung
Beratung - Verkauf - Service
www.zweirad-hofmann.de

Georg-Wimmer-Ring 5
85604 Zorneding
Tel. 08108 / 2 92 26

30 Jahre!

JUBILÄUMSANGEBOTE
nur von **22.3. - 27.4.2013**
Auf unser komplettes Zubehör und Bekleidungssortiment
15% Rabatt*
*Gilt nicht für Reparatur- und Service-Leistungen

Informieren Sie sich immer aktuell unter www.ap-buch.de



„Camilleri macht aus einem unglaublichen historischen Ereignis einen veritablen Thriller, dessen Spannung durch Doppelbödigkeit und Witz verstärkt wird - ein großartiges Lesevergnügen.“

Nagel & Kimche
€ 18,90

AP Buch GmbH
Neue Poststraße 13
85598 Baldham
Tel.: 08106/369414



Für unsere Kunden:

7,9% Dispozins
p.a.


Und was zahlen Sie?

Werden auch Sie zufriedener Kunde der VR Bank München Land eG. Jetzt ganz unkompliziert wechseln mit dem komfortablen **VR KontowechselService!**

Stand: 05.03.2013; Der variable Zinssatz ist an einen Referenzzinssatz gekoppelt und wird monatlich angepasst.

Geschäftsstelle Baldham
Marktplatz 19
☎ 089 444565-0
🌐 www.zurbank.de

**VR Bank
München Land eG**



Bauleitplanung für Kletterwald

Ein Kletterwald als „Naturerlebnis für Jung und Alt“ soll am Rand von Vaterstetten entstehen. Der Familien-, Kultur- und Sportausschuss hatte bereits vor über drei Jahren einstimmig einen Antrag auf einen Waldklettergarten befürwortet. Im vergangenen Herbst hat der Gemeinderat das notwendige Bauleitverfahren in Gang gesetzt.

Im März befasste sich das Gremium erneut mit der Änderung des Flächennutzungsplans und der Aufstellung des Bebauungsplanes „Vaterstetten Kletterwald, nördlich der Ottendichler Straße und östlich der Autobahn A99“. Beschlossen wurde der geänderte Geltungsbereich: Wie Bauamtsleiterin Brigitte Littke erläuterte, habe man den Umgriff des Kletterwaldes gegenüber dem ersten Entwurf geändert, um einen im Norden des Areals lebenden Baumfalken nicht zu stören. Außerdem nahmen die Gemeinderatsmitglieder den Vorentwurf der 24. Flächennutzungsplanänderung zur Kenntnis. Darin sind u.a. Festlegungen zum Nutzungskonzept und zu Bauflächen getroffen. So sieht die Planung neben der Herstellung der Stellplätze im südlichen Teil des Planungsgebietes die Errichtung einer Hütte mit einer Bewirtschaftungsmöglichkeit im nördlichen Planungsbereich vor. Bauvorhaben im dargestellten Wald werden ausgeschlossen, so dass die Funktionen des Waldes weiterhin erhalten bleiben.

Die Verfahren zur 24. Flächennutzungsplanänderung sowie für den Bebauungsplan werden im so genannten Parallelverfahren durchgeführt. An den Amtstafeln und im Internet www.vaterstetten.de (Rubrik Bauamt – Bauleitpläne) wird über die Auslegung und die Möglichkeit zur Stellungnahme informiert.

Straßensanierungsarbeiten für 2013

Das Sachgebiet Tiefbau und Verkehrsrecht des Bauamts teilt mit, dass in den nächsten Wochen mit den ersten Maßnahmen für Straßensanierungsarbeiten begonnen wird.

In den Osterferien wird der letzte Abschnitt der Zugspitzstraße, von der Möschenfelder Straße bis zur Bahnhofstraße (einschließlich des Kreuzungsbereiches), saniert. Nach Abschluss dieser Arbeiten ist die Zugspitzstraße auf ihrer kompletten Länge saniert.

Nach den Osterferien beginnen die Straßensanierungsmaßnahmen in Neufarn, Münchener Straße. Hier wird heuer der Bauabschnitt IV, vom Kirchenvorplatz bis zur Tankstelle, umgebaut. Außerdem wird auch die Neugestaltung des Maibaumplatzes erfolgen. Im späteren Verlauf wird ebenfalls in Neufarn der Kapellenweg ausgebaut. Des Weiteren beginnt nach den Osterferien die Straßensanierungsmaßnahme in Baldham, Hochwaldstraße / Ecke Blombergstraße.

Hinsichtlich des Zeitplanes für den Ausbau des Kapellenwegs sowie der weiteren Straßenbaumaßnahmen wird das Sachgebiet Tiefbau und Verkehrsrecht in einer der nächsten Ausgaben des Lebendigen Vaterstetten informieren.

Jetzt anmelden für Gemeinderundfahrt

Am **Samstag, 18. Mai** findet wieder die beliebte Rundfahrt durch die Gemeinde mit dem Bürgermeister statt. Die Fahrt bietet Gelegenheit, alle Ortsteile der Gemeinde Vaterstetten mit ihren Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten sowie ihrer Geschichte kennenzulernen. Ein Besuch bei einem von vielen Markenzeichen der Gemeinde, der Brennerei, mit Kartoffelschnapsprobe steht auch dieses Mal noch auf dem Programm.

Die dreistündige Busfahrt beginnt um 14 Uhr am Rathaus Vaterstetten. Anmeldungen für die kostenlose Fahrt nimmt das MGH „Zentrum aktiver Bürger“ (Zugspitzstraße 44, Vaterstetten) unter Tel. 08106 / 89 22 50 Montag und Dienstag von 9 bis 12 Uhr sowie Donnerstag von 14 bis 17 Uhr oder per E-Mail: buero@mehrgenerationenhaus-vaterstetten.de entgegen.

Ein Foto aus vergangenen Tagen:
Die Linde (r.) am Dorfplatz prägte das Ortsbild
von Parsdorf. Sie war instabil und musste
zum Schutz der Passanten gefällt werden.



Linde am Dorfplatz in Parsdorf gefällt

Die Linde am Dorfplatz in Parsdorf musste im März gefällt werden. Das 14 Meter hohe Naturdenkmal stand in den letzten Jahren unter Beobachtung. Ein aktuelles Gutachten bestätigte, dass der Baum unter Faulstellen, großem Pilzbefall und Vitaleinbußen litt und der Stämmungsansatz hohl war. „Aufgrund alter Schnitte war der Kronenschwerpunkt sehr stark einseitig verschoben über die westlich liegende Seitenstraße. Zur Stabilisierung waren früher Kronensicherungen eingebaut worden. Diese standen inzwischen deutlich unter Spannung - ein Zeichen für die nachlassende Stabilität der zu sichernden Teile“, so der Gutachter. Die Stabilität und Bruchsicherheit des Baumes waren nicht mehr gegeben. Es war auch davon auszugehen, dass die

Standsicherheit beeinträchtigt war.

„Aus diesen Gründen war die Entfernung dieses ortsbildprägenden Baumes leider unumgänglich“, so Dr. Wolfgang Kuhn, Leiter des Umweltamts der Gemeinde Vaterstetten. „Nachdem sich das Ende der Linde schon in den letzten Jahren abgezeichnet hat, wurde schon vor Jahren neben dem Naturdenkmal eine neue Linde gepflanzt.“

Die für die Fällung notwendige Ausnahmegenehmigung aufgrund des Bundesnaturschutzgesetzes hat die Untere Naturschutzbehörde erteilt. Die Mitglieder des Umwelt- und Entwicklungsausschusses wurden in der Sitzung am Dienstag, 12. März über die aus Gründen der Verkehrssicherheit notwendige Fällung informiert.

Bäume bekommen weiße „Füße“

In den kommenden Wochen pflanzen die Gärtner des Baubetriebshofes junge Bäume. Um die zarte Baumrinde vor Witterungseinflüssen zu schützen, wird der gesamte Stamm mit einem weißen Anstrich versehen. Die Baumschutzfarbe hat denselben Effekt wie das Umwickeln mit Juteband – allerdings hält die Farbe wesentlich länger (mindestens fünf Jahre) und spart dem Baubetriebshof einen beträchtlichen Aufwand.



Quelle: Bott Begrünungssysteme GmbH

Warnung vor „Europäischen Zentralregister..“

Viele Unternehmen haben in diesen Tagen ein Schreiben vom „Europäischen Zentralregister zur Erfassung und Veröffentlichung von Umsatzsteuer-Identifikationsnummern“ erhalten. Erst im Kleingedruckten wird sichtbar, dass eine Jahresgebühr von 890 Euro (Mindestlaufzeit 24 Monate, automatische Verlängerung bei Nichtkündigung) entsteht. Ein tatsächlich legitimes amtliches Europäisches Zentralregister unter dieser Adresse existiert nicht.

WWW.BALDHAM-IMMOBILIEN.DE



Wir sind für Sie da.

**VERMIETUNG
VERKAUF
MODERNISIERUNG
BAUPLANUNG IHRER IMMOBILIE**

Telefon (08106) 999 434



Dipl. Ing. (FH) Oliver Wolf

**CORELL & WOLF CONSULTING
GMBH**

**Stelzner
Bettenhaus**

Frühjahrs-Aktion.

Bettfedernreinigung &
Wäscherei

-30 %
im April und Mai

**45
Jahre**

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag: 9-18 Uhr,
Samstag: 10-14 Uhr

Stelzner Bettenhaus
Siriusstraße 9, 85614 Eglharting
Tel. 08091 / 98 16
www.bettenhaus-stelzner.de

Kleiner Käfer, großer Schaden

Im Oktober 2012 wurden im Gemeindegebiet von Feldkirchen, Landkreis München, Exemplare des Asiatischen Laubholzbockkäfers (*Anoplophora glabripennis*) entdeckt. Der Käfer stammt aus Asien und wird meist mit Verpackungsholz nach Europa eingeschleppt. Er gilt als gefährlich, da er nicht nur geschwächte, sondern auch gesunde Bäume befällt. Im Februar musste ein Wald zwischen Haar und Feldkirchen mit etwa 600 Bäumen gerodet, das Holz gehäckselt und verbrannt werden.

In der Umwelt- und Entwicklungsausschusssitzung im März informierte Carolin Bögel von der Bayerischen Landesanstalt für Landwirtschaft die Mitglieder über den aktuellen Sachstand. Zwar sind keine Bäume im Gemeindegebiet Vaterstetten betroffen, jedoch reicht die im November eingerichtete Quarantänezone wegen ihres Radius' von rund zwei Kilometern bis nach Weißenfeld hinein. Die Zone bleibt mindestens vier Jahre lang nach dem letzten Befund eingerichtet. Für Weißenfelder Grundstücksbesitzer bedeutet dies, dass sie verpflichtet sind, Laubbäume auf Befallsymptome und auf Käfer zu kontrollieren, das Holz zu prüfen sowie Neuanpflanzungen von Laubbäumen den Behörden anzuzeigen.



Die Landesanstalt selbst beschäftigt 20 Baumsteiger, die in Feldkirchen Weiden, Ahornbäume, Rosskastanien, Birken und Pappeln - die Wirtsbäume des Laubholzbockkäfers - begutachten. Zusätzlich sind Aushilfskräfte unterwegs, die Bäume kartieren, die mehr als fünf Meter Höhe messen, so Carolin Bögel. Grundsätzlich besteht laut Allgemeinverfügung zur Bekämpfung des Käfers Meldepflicht bei Befall und Befallsverdacht.

Asiatischer Laubholzbockkäfer:
Der erwachsene Käfer ist auffällig durch seine Größe von ca. 25 bis 40 mm, die schwarze Färbung der Flügeldecken mit unregelmäßigen weißen Flecken und die langen, schwarz-weiß gestreiften Fühler.

Die einzige Bekämpfungsmöglichkeit ist neben dem Einsammeln der Käfer die Vernichtung der befallenen Bäume, da sowohl eine chemische Behandlung als

auch der Einsatz von Pheromonfallen bisher keinen Erfolg bringt. Das Holz wird vor Ort gehäckselt und sofort verbrannt. Eine Nutzung der Bäume als Brennholz ist nicht zulässig, da während der Lagerung Käfer schlüpfen und neue Bäume befallen werden könnten.

Bitte melden Sie jeden Verdacht eines Befalls an die Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft, Institut für Pflanzenschutz, Lange Point 10, 85354 Freising, Tel. 08161 / 71 57 15, www.lfl.bayern.de oder das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ebersberg, Wasserburger Straße 2, 85560 Ebersberg, Tel. 08092 / 26 99-0, Fax 08092 / 26 99-141, E-Mail: poststelle@aelf-eb.bayern.de **und gleichzeitig** an das Umweltamt der Gemeinde Vaterstetten, Frau Kotte, Tel. 08106 / 383-165, E-Mail: karina.kotte@vaterstetten.de. Die Meldung an die Gemeinde Vaterstetten ist wichtig, damit die Gebiete mit Vorkommen des Käfers dokumentiert werden können. Für die Entfernung eines befallenen Baumes ist die Einholung einer - in diesem Fall gebührenfreien - Fällgenehmigung nach der Baumschutzverordnung der Gemeinde Vaterstetten notwendig, sofern der Baum einen Meter Umfang in einem Meter Höhe aufweist.

Mögliche Befallsymptome:

- Rindenverletzungen mit evtl. Saftfluss
- grobe Bohrspäne am Stammfuß oder in den Astgabeln
- große ovale Larvengänge im Holz
- kreisrunde Ausbohrlöcher von ca. 10 mm Durchmesser

**„Lemon Slice“
die Balkonblume
des Jahres**

ab 20. April in Ihrer Gärtnerei





Fotoquelle: Jungpflanzen Kientzler

Tel. 08106 10 15 • Fax 08106 30 27 18
Friedenstraße 19, 85591 Vaterstetten

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8-12 Uhr und 14-18 Uhr
Samstag 8-12.30 Uhr





Die **Gemeinde Vaterstetten** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit für die Wertstoffhöfe Parsdorf und Vaterstetten

eine/-n

Mitarbeiter/in als Containerwart/in

Ihr Aufgabengebiet:

- Eingangskontrolle
- Beratung und Unterstützung der Bürgerinnen und Bürger bei der fachgerechten Entsorgung
- Erhebung der entsprechenden Entsorgungsgebühren

Die Stelle ist teilzeitfähig. Bewerbungen von Teilzeitkräften sind ausdrücklich erwünscht. Die Arbeitszeiten sind insbesondere während der Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe zu leisten (derzeit wochentags bis 18 Uhr, samstags bis 13 Uhr). Weitere Infos erhalten Sie von Herrn Gerd Jansen unter der Telefonnummer 08106/31540.

Die **Gemeinde Vaterstetten** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet bis Juli 2014 mit einer Wochenarbeitszeit von 20,00 Stunden

eine/n Fachangestellte/n für Medien- und Informationsdienste

Fachrichtung Bibliothek
oder eine/n Bibliotheksassistentin/-assistenten

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Ausleihe
- Katalogisierung
- Verwaltungstätigkeiten

Weitere Infos erhalten Sie von der Büchereileiterin Frau Christina Walser unter Telefon 08106/383-298 oder vom Amtsleiter Herrn Götz Beckenbauer unter Telefon 08106/383-181.

Die **Gemeinde Vaterstetten** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Teilzeit mit einer Wochenarbeitszeit von 33,50 Stunden eine/n

Verwaltungsbeschäftigte/n für den Personalbereich

Ihr Aufgabengebiet:

- Durchführung von Entgelt- und Besoldungsabrechnungen einschließlich sämtlicher Zusammenhangstätigkeiten
- Bearbeitung von familienkassenbezogenen Angelegenheiten (Prüfung und Zahlbarmachung der Ansprüche auf Kindergeld)
- Abrechnung von Entgelten im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres sowie des Bundesfreiwilligendienstes
- Bearbeitung der reisekostenrechtlichen Angelegenheiten
- Erledigung von Zeiterfassungsangelegenheiten
- Bewerbermanagement im Zuge von Stellenbesetzungsverfahren
- Unterstützung in sonstigen personalbezogenen Angelegenheiten

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Kornelia Mollemer unter Telefon 08106/383-120 selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Ausführliche Stellenausschreibung unter www.vaterstetten.de – Stellenmarkt. Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 7. April 2013 an die: **Gemeinde Vaterstetten, Wendelsteinstraße 7, 85591 Vaterstetten oder per E-Mail: bewerbungen@vaterstetten.de**



Garbrecht & Bischl GmbH

Dachdeckerei - Flachdachbau - Spenglerei

Seit über 40 Jahren in Trudering!



Fachbetrieb der Dachdeckerinnung

Stahlgruberring 17 · 81829 München

Telefon: 089 - 42 52 11

Telefax: 089 - 42 63 10

info@gb-dachdeckerei.de

www.gb-dachdeckerei.de

April/Mai-Termine

19.4. 'Biermenü' 5-Gänge-Menü mit Bierverkostung begleitet durch Braumeister Stefan Höpfl, Klosterbrauerei Reutberg

27.+28.4. 'Meerschweinchen-Ausstellung' www.mfd-lv-bayern.de
Sa. 14-18 Uhr, So. 10-16 Uhr

4.5. 'Kegelbahneinweihung'
Eröffnung der antiken Kegelbahn



Landlust
WIRTSCHAUS AM REITSBERGER HOF

Christoph und Anna Link · Baldhamer Str. 99 · Vaterstetten
Tel. 08106 3795917 · Mehr Infos: www.zurlandlust.de

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten?



Lassen Sie sich von meinen Leistungen überzeugen!

„Professionelle, marktgerechte Bewertung & Verkauf Ihrer Immobilie“

Für Sie: **KOSTENLOS!**



Immobilien
Monika Martin

Tel.: 08106 - 24 74 14

Mobil: 0175 - 56 13 514

info@immo-mm.com

www.immo-mm.com

Mitglied im



**Garten- und Landschaftsbau
Josef Weber**
Neues gestalten... Schönes erhalten

Tel: 08092/8526704
Mobil: 0174/2845071

- Pflasterarbeiten
- Pflanzungen
- Baumfällung & Pflege
- Hausmeisterservice
- Hecken & Strauchschnitt
- Gartengestaltung
- Baggerarbeiten
- Holz & Steinbauten

www.weber-j-galabau.de

meisterwerkstatt für raumausstattung
robert byna

- garden & dekostoffe
- teppichböden & treppenläufer
- parkett- & laminatböden
- parkett schleifen & versiegeln
- polsterarbeiten
- tapezier- & malerarbeiten

carl-orff-straße 11 · 85591 vaterstetten · tel. 08106 - 7918
info@werkstatt-fuer-raum.de · www.werkstatt-fuer-raum.de



Lust auf Frühling in der Provence!

Waren Sie schon einmal in Allauch? Kennen Sie den malerischen Weg von der Ortsmitte hoch zur Kapelle Notre Dame du Château, der vorbeiführt an einem Blütenmeer von Kakteen, Mohnblumen und Margeriten, von duftendem Rosmarin und Thymian? Haben Sie sich oben schon einmal mit einem frischen Schluck Wasser aus der „Fontaine de l'amitié“, dem „Brunnen der Freundschaft“, gestärkt und dann von der neuen Partnerschaftsbank neben der Kapelle den traumhaften Ausblick genossen? Allauch zu Ihren Füßen, Marseille und das Mittelmeer in der Ferne, rundherum die Berge, in denen Marcel Pagnol seine Kindheit verbrachte...

Am 24. Mai um 6 Uhr morgens startet unser Bus von Vaterstetten nach Allauch, wo uns am Abend unsere französischen Freunde einen begeisterten Empfang bereiten werden. Eine Woche der Gastfreundschaft liegt dann vor uns mit interessanten Ausflügen und Begegnungen, und das Mittelmeer wird zum ersten Bade locken. Die Unterbringung erfolgt wie immer in Gastfamilien, die Rückfahrt ist für den 31. Mai geplant.



Die Kosten für diese Woche betragen 175 Euro für Mitglieder des Allauchvereins (130 Euro für Jugendliche bis 25 J.) und 195 Euro für Nichtmitglieder (150 Euro für Jugendliche). Mitglieder haben automatisch einen zusätzlichen Versicherungsschutz während der Reise - der Mitgliedsbeitrag beträgt 20 Euro im Jahr.

Verbindlich anmelden können Sie sich ab sofort bei unserem Vorstandsmitglied Helga Stockmar, Karl-Böhm-Str. 189, Baldham, Tel. 08106 / 61 37 oder 0171 / 716 40 98, Fax 08106 / 30 45 54, E-Mail: helga.stockmar@vaterstetten-allauch.de.

Segeltörn auf dem Mittelmeer bei Marseille

Wie bereits angekündigt, ist in Zusammenarbeit mit der VHS ein Segeltörn für Ende August oder Anfang September vor der provenzalischen Küste geplant – auch hier sind noch einige Plätze frei. Der Preis für eine Woche Charter und Betreuung an Bord (ohne Bordkasse) wird sich auf ca. 1000 Euro belaufen. Weitere Auskünfte zu dieser Veranstaltung erhalten Sie von unserer 2. Vorsitzenden Stefanie Ederer, Tel. 08106 / 35 88 50 oder stefanie.ederer@vaterstetten-allauch.de

Allauch-Stammtisch am 24. April

Auch im April bietet sich wieder die Möglichkeit für ein gemütliches Beisammensein in lockerer Runde, wie immer am 4. Mittwoch des Monats um 19 Uhr im „Gasthaus zum Altschütz“ in Vaterstetten. Dieses Treffen ist nicht nur für Vereinsmitglieder gedacht, sondern für alle, die sich für die Partnerschaft mit Allauch interessieren und sich informieren möchten.

Informationen und Kontakt:

Ursel Franz, 1. Vorsitzende

Tel. 08106 / 70 80, ursel.franz@vaterstetten-allauch.de

www.vaterstetten-allauch.de

Goldeneye.

Großes Kino. Große Gefühle.
Wir inszenieren Ihre Küche.



3er
Küchen

DreierKüchen | Hans-Pinsel-Str. 1 / Ecke Wasserburger Landstr.
85540 München/Haar | Telefon: 089 / 456 038 0 | www.3er.de



Mädchenchor der Mittelschule Trogir.

Jahreshauptversammlung.

„Wie an einer Perlenkette reihte sich im vergangenen Jahr ein kulturelles Highlight an das andere“. Mit diesen Worten ließ Vaterstettens Bürgermeister Robert Niedergesäß das ereignisreiche Jahr 2012 in der Städtepartnerschaft mit Trogir Revue passieren. Bei der gut besuchten Mitgliederversammlung des Partnerschaftsvereins dankte er dem Vorstand um den Vorsitzenden Michael Baier und allen aktiven Mitgliedern für ihren Einsatz für eine lebendige Städtefreundschaft, die sich auch im vierten Jahr hervorragend entwickelt. So konnte Michael Baier in seinem Jahresbericht stolz einen Mitgliederzuwachs um fast 50% verkünden. Lara Lubben, die die unter den neuen Mitgliedern verlorene Reise nach Trogir gewonnen hatte, nahm freudestrahlend ihren Reisegutschein in Empfang.

Den Freunden in Trogir gelang im vergangenen Jahr mit der Gründung eines eigenen Partnerschaftsvereins eine besondere Überraschung. Im Rahmen des Stadtfestes konnte die denkwürdige erste gemeinsame Sitzung beider Partnerschaftsvereine in Trogir stattfinden. Dabei betonte die Zweite Bürgermeisterin Vedrana Želalija, dass die Partnerschaft von den Bürgern getragen sein müsse und nicht von politischen Kräften.



Slavica Tavra und Michael Baier gratulieren Stefan Ruoff (Mitte) zur Wahl als Beisitzer.

Bei der Mitgliederversammlung wurde Stefan Ruoff, Landschaftsgärtner und Gemeinderat aus Vaterstetten, für das freigewordene Amt eines Beisitzers gewählt. Herr Ruoff ist seit Beginn der Partnerschaft begeisterter Gastgeber. Michael Baier und die zweite Vorsitzende Slavica Tavra gratulierten zur Wahl und freuen sich auf die Zusammenarbeit.



Den „Mann mit der Gitarre“, Dean Bilić, kennen und schätzen die Vaterstettener für seinen großartigen Einsatz für die Partnerschaft mit der dalmatinischen Küstenstadt. Dem Vorstand und Bürgermeister Niedergesäß war es ein besonderes Anliegen, diese herausragende Rolle zu würdigen. Dean Bilić wurde daher auf ihren Antrag hin einstimmig zum Ehrenmitglied des Partnerschaftsvereins ernannt.

Die Freunde aus Trogir kommen!

Vom 16. bis 22. April erwartet der Verein Partnerschaft mit Trogir wieder Besuch aus der dalmatinischen Küstenstadt. Neben 20 Erwachsenen werden in diesem Jahr ca. 50 junge Leute zwischen 14 und 18 Jahren erwartet, die den Grundstein legen sollen für einen intensiven Jugendaustausch in der Zukunft. Für die Besuchswoche wurde für die Gäste ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, um ihnen Vaterstetten und München in seinen unterschiedlichsten Facetten zu prä-

sentieren. Die Schülerinnen werden unter anderem in den Schulalltag am Humboldt-Gymnasium hinein schnuppern. Ein besonderes Highlight wird der Abstieg in die schauerliche Unterwelt der Münchner Kanalisation sein. Eine typisch bayerische Tradition werden die Gäste mit der Teilnahme an der Maibaumwache in Vaterstetten erleben. Zu diesem Abend sind auch die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde herzlich eingeladen.

Konzerte: Die Jugendlichen, die dem Mädchenchor der Mittelschule Trogir und der dortigen Musikschule angehören, werden am **Mittwoch, 17. April** ab 19 Uhr unter dem Titel „Brücken bauen zwischen Ländern Europas“ gemeinsam mit Schülern der Musikschule Vaterstetten in der Petrikirche in Baldham ein Konzert gestalten. Am **Donnerstag, 18. April** um 20 Uhr wird in Zusammenarbeit mit der Konzertreihe „Bach & More“ in St. Peter und Paul in Neufarn ein Konzert mit dem Bariton Jakov Koščina stattfinden. Beide Konzerte finden bei freiem Eintritt statt, Spenden für die Musiker sind aber herzlich willkommen.

Der Gegenbesuch in Trogir wird vom 3. bis 9. September stattfinden. Anmeldungen werden ab Ende April entgegengenommen. Die Busfahrt kostet in diesem Jahr 150 Euro für Mitglieder und 170 Euro für Nichtmitglieder. Um jungen Leuten unter 25 Jahren die Mitfahrt zu erleichtern, gelten für sie Preise von 110 bzw. 130 Euro.

Aktuelle Infos zur Städtepartnerschaft:
www.partnerschaft-vaterstetten-trogir.de
 oder 08106-301424 (Ansaageservice).



**Dein neues Mopedschild
jetzt bei AXA holen!**

Maßstäbe / neu definiert

AXA Center Barbara Taubmann

Georg-Wimmer-Ring 12 85604 Zorneding
08106 - 994600 barbara.taubmann@axa.de



FUHRPARK ERWEITERT

Stolze Besitzer von drei neuen Laufrädern sind die Kinder der Krippengruppe des Kinderhauses Maria Königin. Sie wurden ihnen im Rahmen einer Vernissage übergeben. Zwei Laufräder sponserte die Gemeinde, das andere kam von einem Elternpaar.

Die Geschenke gab es anlässlich des fünfjährigen Bestehens der Krippengruppe. Mit den Laufrädern können die Jüngsten ihre Motorik, v.a. das Balancehalten, trainieren und werden so auf das Fahrradfahren vorbereitet.

Da der „Fuhrpark“ und die Spielgeräteausstattung des Kinderhauses noch mehr erweitert werden sollen, sammelt der Elternbeirat mit verschiedenen Aktionen Geld, so auch mit der Ausstellung von Bildern, die die Kinder in unterschiedlichen Techniken hergestellt haben. Jedes Bild wurde für 10 Euro an die Eltern verkauft.



Die Kinder freuten sich über die Laufräder und nahmen sie gleich in Beschlag.

So viele Babys wie nie

Das Jahr 2012 war das bislang geburtenstärkste in der Gemeinde Vaterstetten. 195 Kinder erblickten das Licht der Welt (bisheriger Höchstwert 2010: 182 Kinder), davon 104 Jungen und 91 Mädchen, darunter acht Zwillingspärchen. Damit setzt sich der Trend vom Vorjahr fort: Es gibt mehr männlichen Nachwuchs.

Ende Februar hatte die Gemeinde Vaterstetten die jungen Eltern und ihre Sprösslinge zum 11. Babyempfang im Festsaal des GSD Seniorenwohn-parks eingeladen. Zur Begrüßung gab es für



Wie jedes Jahr war der Babyempfang eine Kennenlern-Börse junger Familien untereinander sowie mit den Ausstellern. (Foto: J. Roßmann)

den Nachwuchs Lätzchen und CD's mit Gute-Nacht-Liedern. Ca. 30 Träger von Kin-

dertagesstätten, Beratungsstellen, Vereinen, Verbänden und Praxen stellten dort ihre vielseitigen Angebote für die kleinen Gemeindebürger vor. Bürgermeister Robert Niedergesäß eröffnete den Babyempfang und versicherte, dass die Gemeinde Vaterstetten auch weiterhin in den Ausbau von Kindertagesstätten investieren wird. Aktuell stehen 166 Krippenplätze zur Verfügung, im Herbst kommen mit Fertigstellung des Vaterstettener Krippenhauses 60 Plätze dazu. Derzeit sind mit dem Umbau der ehemaligen Brenne-
rei Weißenfeld weitere 60 Krippenplätze ab Herbst 2014 in Planung.

Basare der Inkibava

Im April finden die beliebten Basare der Initiative Kinderbasar Vaterstetten im Saal des GSD Seniorenwohn-parks Vaterstetten, Fasanenstraße 24, statt.

Babybasar: Verkauf am **Samstag, 13. April** von 10 bis 12.30 Uhr, Annahme am Freitag, 12. April von 9 bis 11 Uhr und von 14 bis 17 Uhr. Vorabverkauf für Schwangere am Freitag, 12. April ab 19 Uhr (Einlass nur mit Mutterpass).

Kinderbasar: Verkauf am **Samstag, 20. April** von 10 bis 12.30 Uhr, Annahme am Freitag, 19. April von 9 bis 11 Uhr und von 14 bis 17 Uhr.

Die Erlöse werden wie jedes Jahr an soziale Einrichtungen für Kinder und Jugendliche gespendet. Neue Helfer sind gerne willkommen.

Weitere Informationen auch unter: www.INKIBAVA.de

Naturheilpraxis Henning Timm

Ihre Praxis für Ganzheitliche Medizin und Naturheilkunde

- Bioresonanz
- Tiefenentspannende Massagen
- Klassische Homöopathie
- Craniosacrale Therapie



Naturheilpraxis
Henning Timm · Heilpraktiker

Adolf-Lehne-Weg 12
85598 Baldham

Telefon: 089 / 99 16 17 48
www.naturheilpraxis-vaterstetten.de

Rechtsanwälte Will

Wolfgang Will* & Christopher Will

Unsere Schwerpunkte:

Familien- und Erbrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Vertragsrecht und Unfallschadensabwicklung, Straf- und Bußgeldangelegenheiten, Inkasso

Karl-Böhm-Straße 5 · 85598 Baldham · Telefon (08106) 4084
www.rechtsanwaelte-will.de

*auch Fachanwalt für Familien- und Verkehrsrecht

görl
EINRICHTUNG OHG

**NEUE KÜCHE, NEUER BODEN,
ODER RENOVIERUNGEN...**

BERATUNG, EINBAU UND SERVICE AUS EINER HAND.

[www.gpno.de]

GÖRL EINRICHTUNG OHG · Christian Görl

Telefon: 08106 - 30 13 52 · Mobil: 0172 - 89 32 11 2 · Veilchenweg 35 · 85591 Vaterstetten

www.goeleinrichtung.de

SCHWEITZER & PÖTL
HAUSTECHNIK

SCHÖNER WOHNEN & MEHR

Als Fachbetrieb mit einem starken Team, sind wir seit über 30 Jahren Ihr zuverlässiger Partner wenn es um Gebäudetechnik im privaten und industriellen Bereich geht.



Ihr **Spezialist** für Heizung · Sanitär
Ideenreiche Badplanung · Termingerechte Ausführung
Große Auswahl · Ausführliche Beratung · Klimaanlage
Faire Garantiepreise

Schweitzer & Pöttl Haustechnik GmbH

Dorfstraße 16 Tel. 08106 / 36 30 0
85591 Vaterstetten Fax 08106 / 63 83

Internet: www.schweitzer-poeltl.de

E-Mail: kontakt@schweitzer-poeltl.de

Sanitär · Heizung · Klima · Lüftung · Erneuerbare Energien · Kundendienst · Notdienst

20 Jahre Schülerlotsinnen

Überraschung geglückt: Gabriele Maier und Margit Preußger, beide seit 20 Jahren Schülerlotsinnen in Vaterstetten, freuten sich, dass Birgit Andrä und Verena Aistermann vom Elternbeirat bzw. als Koordinatorinnen der Schulweghelfer das runde Jubiläum nicht vergessen hatten und der 2. Bürgermeister Martin Wagner in aller Früh mit Blumen zum Gratulieren an den Übergang in der Bahnhofstraße kam. Hier leisten Frau Maier und Frau Preußger jeden Mittwoch von 7.30 bis 8 Uhr ihren Dienst und sorgen für die Sicherheit der Schulkinder.

Angefangen haben die beiden als Schülerlotsinnen am Übergang an der Möschenfelder Straße beim Rathaus. Damals gab es die Fußgängerampel noch nicht. Doch nicht nur diese ehrenamtliche Tätigkeit nahmen sie zusammen wahr. Als Mitglieder im Elternbeirat organisierten sie Sommerfeste und Skibasare, riefen den Sektempfang am ersten Schultag der Erstklässler ins Leben, damit die Eltern untereinander in Kontakt kommen, oder sie machten sich für eine Erweiterung der Mittagsbetreuung oder für die Gestaltung der Außenanlagen um die Grundschule und die Ausstattung des Schulhofs mit Spielgeräten stark.



Gratulation zum Jubiläum: Gabriele Maier, 2. Bürgermeister Martin Wagner und Margit Preußger (v.l.)

Gabriele Maiers Tochter und Margit Preußgers Sohn, die damals in eine Klasse gingen und durch die sich das Damen-Duo kennengelernt hat, sind zwar längst aus der Schule raus, aber die Mütter sind dem Lotsendienst treu geblieben. Warum? „Weil’s gemeinsam Spaß macht.“

Frischer Wind für Buswartehäuschen - kreative Köpfe gesucht

Die Jugendpflege und der Baubetriebshof der Gemeinde Vaterstetten wenden sich an die Schüler und Schülerinnen der örtlichen Schulen. Gesucht werden kreative Köpfe, die Erfahrungen in der Airbrush-Technik haben und im Gemeindegebiet drei Buswartehäuschen mit neuer Farbe und passenden Motiven verschönern wollen.

„Mit dieser Aktion könnt Ihr Euch an der Gestaltung Eurer Gemeinde beteiligen und Euch künstlerisch verewigen“, so die Verantwortlichen in der Gemeindeverwaltung. Das erforderliche Material stellt die Gemeinde, und jeder „Maler“ darf natürlich „seinem“ Buswartehäuschen „seinen Namen“ aufsetzen. Wenn alle Häuschen fertig sind, gibt es selbstverständlich Fotos und Berichte von den Kunstwerken und Künstlern in der regionalen Presse. Vielleicht dient diese Aktion also als ein kleines Sprungbrett, um mehr aus einem Hobby zu machen.

Motiventwürfe/-beschreibung und eine kurze Bewerbung nimmt Jörg Cordruwisch (Jugendpflege Gemeinde Vaterstetten, Rathaus, Wendelsteinstraße 7, 85591 Vaterstetten) **bis zum 30. April 2013** entgegen.



Graffiti in der Bahnunterführung in Vaterstetten.

Spaß haben und sparen

Gutscheine, exklusive Angebote und attraktive Ermäßigungen für Freizeitaktivitäten bieten der Familienpass und der Ferienpass. Beide Pässe sind im Rathaus Vaterstetten bei Frau Dengler, Zimmer 108 (1.OG), Tel. 08106 / 383-561, Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und Donnerstag auch von 14 bis 18 Uhr erhältlich.

Der Familienpass gilt vom 1. Januar bis 31. Dezember 2013 und enthält Vergünstigungen auch außerhalb der Ferien für Familien (zwei Erwachsene mit bis zu vier Kindern einschließlich 17 Jahren). Preis: 6 Euro.

Der Ferienpass gilt in allen Schulferien einschließlich der Sommerferien 2013. Er bietet viele Gutscheine und Tipps für aufregende Unternehmungen in und um München kostenfrei bzw. zu stark ermäßigten Preisen. Auch dabei: kostenloser Eintritt in das Haarer Freibad (nur in den Ferien). Kosten: 14 Euro für Kinder bis 14 Jahre (mit kostenloser MVV-Benutzung in den Sommerferien), 10 Euro für 15- bis 17-Jährige (keine kostenlose MVV-Nutzung enthalten). Ein Programmheft ist im Rathaus (Empfang im Erdgeschoss) erhältlich. Beide Pässe (Familien-/Ferienpass) können auch in Kombination miteinander genutzt werden. Auskünfte und Verkauf im Rathaus (s.o.). Zur Ausstellung des Münchner Ferienpasses bitte ein Foto mitbringen!



Familienpass für Bedürftige kostenfrei:

Wie bereits im vergangenen Jahr sind kostenfreie Pässe auch im Rathaus Vaterstetten in begrenzter Stückzahl erhältlich für Familien, die Bedürftigkeit nachweisen können. Es handelt sich dabei um folgenden Personenkreis: BezieherInnen von laufender Hilfe zum Lebensunterhalt oder Grundsicherung und Arbeitslosengeld bzw. Leistungsberechtigte nach dem Asylbewerberleistungsgesetz sowie deren Familienangehörige.

Personen mit geringem Einkommen; Personen, die sich sozial und/oder wirtschaftlich in einer schwierigen Lage befinden und Personen, die durch Fachdienste betreut werden

und die Mitarbeiter die Bedürftigkeit fachlich bestätigen können. Damit der Familienpass seine Gültigkeit erlangt, müssen folgende Angaben auf dem Familienpass (Einklappseite Umschlag) eingetragen werden: Stempel der Einrichtung und vollständige Namen und Adressen der Erwachsenen. Die Kinder können die Familienpassinhaber selber eintragen. Die kostenfreien Pässe händigen die Mitarbeiterinnen des Sachgebiets Renten und Soziales, EG, Rathaus aus.

Einladung zur Kinderkirche

Ein voller Erfolg war die erste Kinderkirche am 3. März in der katholischen Pfarrkirche „Zum kostbaren Blut Christi“. Über 20 Kinder trafen sich, um Geschichten zu hören, zu singen und zu malen und dann wieder zum Sonntagsgottesdienst in die Pfarrkirche zu gehen. Die nächsten Termine für alle Kinder im Alter von 0 Jahren bis



ca. zur zweiten Klasse sind **am 28. April, 9. Juni und 7. Juli**. Treffpunkt ist jeweils um 9.45 Uhr in der Pfarrkirche „Zum kostbaren Blut Christi“, Möschenfelder Straße 26, Vaterstetten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Eine herzliche Einladung hiermit an alle Kinder.

TAXI - ÖTTL e.K.

Baldham / Vaterstetten

Ihr Taxi für alle Fälle!
Zuverlässig,
freundlich, sicher!

(08106)
6737
www.taxi-oettl.de

design by www.diemarketingarchitekten.de

kosmetikkultur

Natürlich schön von Kopf bis Fuß

Tierversuchsfreie
Naturkosmetik!

NEU: lavera Trend sensitiv –
100 % natürlich schöne Farben!

Einführungspreis im April, 10 % Rabatt auf alle Schminkprodukte!

Stephanie Schoeppe
Fachkosmetikerin
Roggenweg 7 • 85622 Weifenfeld • Tel: 089 / 90 53 92 29
info@kosmetik-kultur.de • www.kosmetik-kultur.de

- ✿ Naturkosmetikbehandlungen
- ✿ Wellnessmassagen
- ✿ Handpflege · (mobile) Fußpflege

HÖLCHER GmbH

SPÜRBAR WENIGER HEIZKOSTEN. SOFORT!

*** Wir entkalken Ihren Warmwasserboiler. ***

BOILERENTKALKUNG · TANKREINIGUNG
DEMONTAGE · STILLLEGUNG · TANKSANIERUNG

Fachbetrieb gemäß WHG seit 1973

HOLOCHER GmbH · Föhrenweg 4 · 85591 Vaterstetten · Telefon (08106) 50 52
www.holocher-online.de · holocher@t-online.de

IHRE ERSTE ADRESSE
FÜR VERKAUF UND VERMIETUNG IHRER IMMOBILIE
IN MÜNCHEN UND IM LANDKREIS EBERSBERG

Kalter Immobilienberatung e.K.

Bodmerstraße 40
85622 Feldkirchen
Telefon (089) 944 65 120
mail@kalter-immobilien.de
www.kalter-immobilien.de

FÜR VERKÄUFER VERKAUF UND
VERKAUFSWERTGUTACHTEN KOSTENLOS

Geschenke zur Kommunion und Konfirmation

seit 1893



*Juwelier
Bistrick
1893*

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

Mo geschlossen . Di-Fr 9.30-12.30 Uhr / 14.30-18 Uhr . Sa 9.30-12.30 Uhr

Bahnhofplatz 1 · 85598 Baldham · Telefon (08106) 8753 · info@juwelier-bistrick.de

DONUM VITAE Haar seit Februar eigenständig

Die staatlich anerkannte Schwangerenberatungsstelle DONUM VITAE in Haar ist seit dem 1. Februar 2013 eigenständig. Damit erkennt die Regierung von Oberbayern die erfolgreiche Aufbauarbeit der Beratungsstelle Haar, die es seit Juli 2009 gibt, an. Die Einrichtung Haar mit drei MitarbeiterInnen in Teilzeit war bisher eine Nebenstelle von DONUM VITAE in Freising. Die bisherige Leiterin Frau Hofmann hat den Aufgabenbereich nun dem bis dahin stellvertretenden Leiter Herrn Fierlbeck übergeben. Das Einzugsgebiet umfasst die Landkreise München, Ebersberg, Freising und Erding. Im Landkreis Ebersberg, Gemeinde Poing, bietet DONUM VITAE zudem im Bürgerhaus jeweils dienstags Außensprechstunden an.

Mit Herrn Fierlbeck leitet erstmals ein Mann eine solche Einrichtung. „Für Männer und werdende Väter ist es wichtig, auch einen Mann als Ansprechpartner zu haben, da sich Männer zuweilen eine spezifische Beratungsform wünschen. So möchten Männer oft einen Beratungseinstieg, in der Fakten und Zahlen den Schwerpunkt darstellen.“ Seit drei Jahren gibt es deshalb in DONUM VITAE in Bayern einen Väter-Arbeitskreis, um diese Zielgruppe gezielt ansprechen zu können.

DONUM VITAE unterstützt Schwangere und werdende Väter, Frauen, Männer und Familie in allen Belangen rund um Schwangerschaft und Geburt, gibt Informationen zu gesetzlichen und finanziellen Leistungen, und vermittelt finanzielle Hilfen, z.B. über die Landesstiftung „Hilfe für Schwangere in Not“. Hilfe wird über die Geburt hinaus bis zum 4. Lebensjahr angeboten.

Als staatlich anerkannte Beratungsstelle führt DONUM VITAE in Bayern e.V. Schwangerschaftskonfliktberatungen nach § 219 StGB durch und stellt auf Wunsch auch den Beratungsnachweis aus. Weitere Beratungsangebote sind u.a. Paar- und Familienberatung, psychosoziale Beratung im Zusammenhang mit vorgeburtlichen Untersuchungen und Beratung bei zu erwartender Behinderung des Kindes, Beratung und Begleitung nach Fehlgeburt, Totgeburt oder Schwangerschaftsabbruch, aber auch bei unerfülltem Kinderwunsch. Darüber hinaus führen die MitarbeiterInnen an Schulen und Jugendeinrichtungen sexualpädagogische Projekte durch. Online ist DONUM VITAE unter www.donumvitae-onlineberatung.de jederzeit zu erreichen.



Albert Fierlbeck, Leiter der Beratungsstelle, Claudia Nasahl, Beraterin, Prof. Dr. Christoph Zenger, Bevollmächtigter, Angelika Denkhaus, Verwaltung (v.l.)

Kontakt und Öffnungszeiten:

DONUM VITAE, Bahnhofplatz 4a, 85540 Haar

Tel. 089 / 32 70 84 60, Fax 089 / 32 70 84 61

E-Mail: haar@donum-vitae-bayern.de

Mo/Mi/Fr 9 bis 13 Uhr, Di/Do 13 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung

Außensprechstunde in Poing:

Bürgerhaus 1. Stock, Bürgerstr. 1, 85586 Poing

Di 9.30 bis 13.30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 089 / 32 70 84 60

Weitere Informationen unter:

www.haar.donum-vitae-bayern.de, www.donum-vitae-bayern.de

MARC JACOBS



Purer Style. Marc Jacobs Sonnenbrillen.
Neu bei **Der Optiker in Baldham.**


Der Optiker

Bahnhofplatz 1 · 85598 Baldham · Telefon (08106) 31575

deroptiker@t-online.de

RAT UND TAT.

Notrufnummern

Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Krankentransport	19222
Polizeistation Vaterstetten	08106 / 8966-0
Polizeiinspektion Poing	08121 / 99 17-0
Gaswache	089 / 153 016
Sperr-Notruf für EC-, Kredit- & Handykarten	116 116
Telefonseelsorge (evang.)	0800 / 111 01 11
Telefonseelsorge (kath.)	0800 / 111 02 22
Kinder- und Jugendtelefon	0800 / 111 03 33
Frauennotruf	08092 / 881 10
Weißer Ring (Opferhilfe)	116 006

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Notruf bei Vergiftungen	089 / 19 240
Zahnärztliche Bereitschafts-Hotline	01805 / 19 13 13
Zentraler Zahnärztlicher Notdienst	089 / 30 00 55 15
Apothekennotdienst	0800 / 228 228 0
Kreisklinik Ebersberg	08092 / 82-0
Tierärztl. Wochenend-/Feiertags-Notdienst	29 45 28 (zentr. Rufnummer)

Störungsstellen

E.ON Bayern Strom	01802 / 19 20 91
Stadtwerke München Gaswache	089 / 15 30-16
Handwerkerinnung München (24h)	089 / 121 58 90
24 Std. Elektriker	089 / 551 80 92 50
Wasserbeschaffungsverband Baldham	08106 / 36 26 36 oder 0171 / 897 64 76
Wasser (gKu VE München Ost)	08121 / 701-0 bzw. 0171 / 817 88 53
Abwasser (gKu VE München Ost)	08121 / 701-0 bzw. 0171 / 762 88 59
Telefon (Telekom-Privatkunden)	0800 / 3 30 10 00
Telefon (Telekom-Geschäftskunden)	0800 / 3 30 13 00

Rathaus Vaterstetten

Wendelsteinstraße 7, Vaterstetten	08106 / 38 3-0
Telefax 08106 / 51 07	
Montag bis Mittwoch: 8-12 Uhr (Bauamt Mittwoch geschlossen)	
Donnerstag: 8-12 Uhr, 14-18 Uhr	
Freitag: 8-12 Uhr	
www.vaterstetten.de	
Baubetriebshof	08106 / 31 54-0

Hallenbad

Gluckstraße 2, Baldham • Telefon 08106 / 320 81
Dienstag: 20-22.30 Uhr • Mittwoch: 8-9.30 Uhr • Donnerstag: 19.30-22 Uhr
(19.30-20.30 Uhr nur Behinderte) • Freitag: 13.30-16 Uhr (13.30-14.30 Uhr vorrangig Kinder)
Samstag: 13-18 Uhr • Sonn- und Feiertag: 8-12 Uhr, 13-16 Uhr

Adressen / Öffnungszeiten

Wertstoffhof Vaterstetten

Föhrenweg, Vaterstetten
Montag, Mittwoch, Freitag:
8-12 Uhr, 13-18 Uhr
Samstag: 8-13 Uhr

Wertstoffhof Parsdorf

Heimstettener Straße im Gewerbegebiet
Dienstag, Donnerstag: 15-18 Uhr
Samstag: 9-12 Uhr

Gemeindebücherei

Johann-Strauß-Straße, Vaterstetten
Telefon 08106 / 383-290
buecherei@vaterstetten.de
Montag: 15-19 Uhr
Dienstag: 11-14 Uhr, 15-19 Uhr
Mittwoch: 15-19 Uhr
Donnerstag: 15-19 Uhr
Freitag: 11-14 Uhr

Zentrum aktiver Bürger

Zugspitzstraße 44, Vaterstetten
Telefon 08106 / 89 22 50

Postagenturen

Baldham, Neue Poststraße 3
Montag bis Freitag: 8.30-12 Uhr
und 14.30-18 Uhr
Samstag: 9-12 Uhr
Telefon 08106 / 379 92 32
Vaterstetten, Wendelsteinstraße 7
Montag bis Donnerstag: 9-12 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag:
14.30-18 Uhr; Freitag: 9-15 Uhr
Samstag: 9-12 Uhr
Telefon 08106 / 377 89 89

Kartenvorverkaufsstellen

Papeterie Löntz
Rossinistraße 17, Baldham
Telefon 08106 / 67 69
Der Buchladen
Schwalbenstraße 4, Vaterstetten
Telefon 08106 / 53 67

Alle Angaben ohne Gewähr.



BRIGITTE BENCKER
Rechtsanwältin

Fachanwältin für Familienrecht
Fachanwältin für Erbrecht

Weitere Schwerpunkte

Vertragsrecht • Arbeitsrecht • Mietrecht
Inkasso • Straßenverkehrsrecht

Tel. 08106 - 30 60 94 • kanzlei@ra-bencker.de

85591 Vaterstetten • Zugspitzstraße 2a • Kanzlei direkt am S-Bahnhof

Die Beratung ist auch bei Ihnen zuhause möglich

Bestattungen Imhoff



Wir sind jederzeit dienstbereit!
Beratung auch gerne beim Hausbesuch!

85591 Vaterstetten • Wendelsteinstraße 1

Telefon 08106 / 303 50 10 • www.bestattungen-imhoff.de
Weitere Filialen in Grafing, Poing, Zorneding

HAFERKAMP!

DER MAKLER IM MÜNCHNER OSTEN

Erfolgreich

Immobilien zu vermitteln, bedeutet gerade heute ein hohes Maß an Sachkenntnis und Zuverlässigkeit, an partnerschaftlichem Denken sowie an Einfühlungs- und Durchhaltevermögen. Und nicht zuletzt an Einsatz-Bereitschaft, Professionalität und Fleiß rund um die Uhr.



Wenn Sie also vorhaben, den Verkauf Ihrer wertvollen Immobilie vertrauensvoll in die Hände eines erfolgreichen Fachmanns mit mehr als 25 Jahren Markterfahrung zu legen, dann sollten wir uns mal kennenlernen.

Werner W. Haferkamp

TELEFON 08106/46 15

HAFERKAMP.INVESTMENTS@T-ONLINE.DE

BÜRGERSERVICE:

**ENTSORGUNGSDIENST
ENTRÜMPELUNGEN
WOHNUNGSAUFLÖSUNGEN
GARTENARBEITEN**

Jeweils Freitag und Samstag bietet die Firma Liesenfeld Entsorgungsfahrten zum Wertstoffhof Vaterstetten an. Es können Gartenabfälle, Sperrmüll, Bauschutt, große Elektro- und Küchengeräte usw. gegen eine geringe Gebühr entsorgt werden.



Terminvereinbarung,
Information und Preise unter
Telefon 0151 – 20 75 73 66 oder
peter.liesenfeld@t-online.de

Veranstaltungen im April 2013

VERWALTUNG UND POLITIK

- 05.04.2013** Freitag • 11.30 - 13 Uhr
Problemabfallsammlung
Neue Poststraße (Parkplatz zwischen
Realschule und S-Bahn)
- 06.04.2013** Samstag • 8 - 18 Uhr
Altpapiersammlung der Vereine
durch Imkerverein, Pfarrjugend und FFW
Vaterstetten
- 09.04.2013** Dienstag • 18 Uhr
Straßen- und Verkehrsausschusssitzung
Sitzungssaal/Rathaus
- 09.04.2013** Dienstag • 19 Uhr
Grundstücks- und Bauausschusssitzung
Sitzungssaal/Rathaus
- 11.04.2013** Donnerstag • 19 Uhr
Gemeinderatssitzung
Sitzungssaal/Rathaus

FAMILIE UND SOZIALES

- 04.04.2013** Donnerstag • 20.15 Uhr
Meditationsgruppe im MGH
jeden Donnerstag, „Zentrum aktiver
Bürger“, Zugspitzstr. 44, Vaterstetten
- 10.04.2013** Mittwoch • 15 Uhr
Parkinsongruppe: Tiergestützte Therapie
im „Altschütz“, Verdistraße, Vat.
- 13.04.2013** Samstag • 10 - 12.30 Uhr
Baby-Basar der InKiBaVa
im GSD-Saal, Fasanenstraße 24, Vaterstetten
- 13.04.2013** Samstag • 10 - 17 Uhr
14. Bücherfachmarkt im MGH
„Zentrum Aktiver Bürger“ in Vaterstetten
(Zugspitzstr. 44) statt.
und am Sonntag, 14. April, 10 - 15 Uhr
- 13.04.2013** Samstag • 10 - 15 Uhr
Vortrag: „Ehrenamt – Grenzen setzen“
Kreisbildungswerk und Verein aktiver
Bürger, MGH, „Zentrum aktiver Bürger“, Vat.

- 20.04.2013** Samstag • 10 - 12.30 Uhr
Kinder-Basar der InKiBaVa
im GSD-Saal, Fasanenstraße 24, Vaterstetten

BILDUNG UND KULTUR

- 02.04.2013** Dienstag • 16 - 17 Uhr
Die(-nstags) Lesekerle
Gemeindebücherei Vaterstetten
- 03.04.2013** Mittwoch • 15.30 - 16.30 Uhr
Vorlesestunde für Kinder von 4 - 6 Jahren
Gemeindebücherei Vaterstetten
- 03.04.2013** Mittwoch • 18 Uhr
Kammerkonzert mit Werken von Bach
Eintritt frei / Kirche St. Peter und Paul
Neufarn
- 07.04.2013** Sonntag • 18 - 20 Uhr
Kammermusikkonzert
Kulturverein Zorneding-Baldham e.V.
Martinstadt Zorneding

- 08.04.2013** Montag • 19 Uhr
**Eröffnung der Ausstellung Eleonore
Fischer - Porzellanobjekte**
Lichthof im Rathaus Vaterstetten
Ausstellung bis 24. April

- 10.04.2013** Mittwoch • 15.30 - 16.30 Uhr
Bilderbuchkino in der Gemeindebücherei
Gemeindebücherei Vaterstetten

- 10.04.2013** Mittwoch • 19.30 - 21 Uhr
Schenken statt vererben
vhs / in der Realschule, Baldham

- 16.04.2013** Dienstag • 19.30 - 21 Uhr
**Die güterrechtliche Auseinandersetzung
nach der Scheidung**
vhs / in der Realschule, Baldham

- 17.04.2013** Mittwoch • 15.30 - 16.30 Uhr
Vorlesestunde für Kinder von 4 - 6 Jahren
und am 24.4. / Gemeindebücherei Vat.

- 17.04.2013** Mittwoch • 19.30 - 21 Uhr
Generation 50 plus
vhs / Grundschule, Wendelsteinstr., Vat.

- 19.04.2013** Freitag • 18 Uhr
**Eröffnung der Ausstellung „Martin Ritter
- Religiöse Kunst“** in den Räumen der
Pfarrkirche Maria Königin, Ausstellung bis
21. April / genaue Zeiten siehe Tagespresse

- 19.04.2013** Freitag • 18 - 21 Uhr
Politische Theorien von Platon bis Marx
vhs / Grundschule, Wendelsteinstr., Vat.

- 24.04.2013** Mittwoch • 19.30 Uhr
Buchvorstellung: Romane, Lyrik, Prosa....
mit Ulrike Wolz / im Buchladen Vaterstetten

- 27.04.2013** Samstag • 19 - 21 Uhr
Festkonzert „50 Jahre Kulturverein“
im Martinstadt Zorneding

- 28.04.2013** Sonntag • 20 Uhr
Rathauskonzert Ragna Schirmer, Klavier
GSD Seniorenwohnpark, Fasanenstr. 24, Vat.

KATHOLISCHER PFARRVERBAND VATERSTETTEN-BALDHAM

- 14.04.2013** Sonntag • 10 Uhr
Schülergottesdienst
Baldham, Pfarrkirche Maria Königin

- 20.04.2013** Samstag • 17 Uhr
Lichtfeier der Erstkommunion
Vat., Pfarrkirche Zum Kostbaren Blut

- 21.04.2013** Sonntag • 10 Uhr
Erstkommunion
Vat., Pfarrkirche Zum Kostbaren Blut

- 23.04.2013** Dienstag • 20 Uhr
**KBW: „Das Leben hält noch manche
Herausforderung bereit“**
Andrea Scheller, Heilpraktikerin für Psycho-
therapie, Kostenbeitrag 4 Euro
Vaterstetten, großer Saal

- 28.04.2013** Sonntag • 9.45 Uhr
Kinderkirche
Vaterstetten, Katecheseraum
Beginn in der Pfarrkirche

28.04.2013 Sonntag • 10 Uhr
Jugend- und Zwergerlgottesdienst
 anschl. Kirchencafé
 Baldham, Pfarrkirche Maria Königin

28.04.2013 Sonntag • 9 - 16 Uhr
Flohmarkt zu Gunsten der Partnerschaftshilfe Peru
 Vaterstetten, Pfarrzentrum

**KATHOLISCHE KURATIE
 ST. PETER UND PAUL NEUFARN**

Termine unter: www.kuratie-neufarn.de

EVANG.-LUTH. PETRIKIRCHE BALDHAM

01.04.2013 Montag • 9.30 Uhr
Gottesdienst

05.04.2013 Freitag • 19 Uhr
Vorbereitung zum Malkurs des Fördervereins mit H.L. Leutloff

14.04.2013 Sonntag • 9.30 Uhr
Gottesdienst und Kindergottesdienst

17.04.2013 Mittwoch • 19 Uhr
Konzert im Rahmen der Partnerschaft mit Trogir

21.04.2013 Sonntag • 11.30 Uhr
Konfirmationsgottesdienst

21.04.2013 Sonntag • 19 Uhr
Konzert: "I will sing with the spirit"

21.04.2013 Sonntag • 9.30 Uhr
Konfirmationsgottesdienst

28.04.2013 Sonntag • 9.30 und 11.30 Uhr
Konfirmationsgottesdienst

FREIZEIT UND SPORT

07.04.2013 Sonntag • 15 - 18 Uhr
Seniorentanz mit Live-Musik
 GSD Seniorenwohnpark Vaterstetten

09.04.2013 Dienstag • 19 Uhr
Trogir-Stammtisch
 im Gasthaus „Zum Altschütz“, Verdistr., Vat.

14.04.2013 Sonntag • 13 Uhr
Heimspiel Baldham Boars Baseball 2. Bundesliga
 Baseballplatz, Sportzentrum Vaterstetten
 Weitere Heimspiele: 20.4., 27.4., jew. 13 Uhr

17.04.2013 Mittwoch • 19 - 22 Uhr
Der Mensch zwischen Himmel und Erde
 Trimedikum e.V. / GSD Seniorenwohnpark

17.04.2013 Mittwoch • 19 - 20 Uhr
Konzert: Brücken bauen zwischen Ländern Europas
 Partnerschaft mit Trogir e. V. in der Petrikerkirche, Baldham

18.04.2013 Donnerstag • 20 - 22 Uhr
Konzert: Jakov Koščina und Freunde
 Partnerschaft mit Trogir e. V. Kirche St. Peter und Paul in Neufarn

24.04.2013 Mittwoch • 19 Uhr
Treffen des Talente-Tauschrings
 im MGH, Zugspitzstraße 44, Vaterstetten
 Info Tel. 08106 / 78 15, hvz.talentering.de

26.04.2013 Freitag • 19 Uhr
Diplomverleihung des Gartenbauvereins
 im Rathaus Vaterstetten

27.04.2013 Samstag • 13 - 16 Uhr
Traditionelle Pflanzentauschbörse des Gartenbauvereins
 bei Gertraud Bayerlein, Luitpoldring 44, Vaterstetten

VORSCHAU MAI 2013

01.05.2013 Mittwoch • 13 Uhr
Maibaumaufstellen in Vaterstetten
 FFW Vaterstetten

01.05.2013 Mittwoch • 11 - 14 Uhr
Frühschoppen zum 1. Mai
 im Gutsgasthof Stangl Neufarn

03.05.2013 Freitag • 15.30 - 19.45 Uhr
Blutspenden
 in der Mittelschule, J.-Strauß-Str., Baldham

04.05.2013 Samstag
Maibaumaufstellen in Parsdorf
 Maibaumfreunde Parsdorf-Hergolding

04.05.2013 Samstag • 10 - 14 Uhr
Musikschule: Tag der offenen Tür
 in d. Räumen d. Grundschule, Wendelsteinstr.



04.05.2013 Samstag • 8 - 18 Uhr
Altpapiersammlung der Vereine: SCVB
 Wegen Maifeier keine Sammlung in Parsdorf. Ersatztermin: 11.05.

05.05.2013 Sonntag • 18 - 20 Uhr
Kammermusikkonzert
 Kulturverein Zorneding-Baldham e.V. Martinstadt Zorneding

08.05.2013 Mittwoch • 19.30 - 21 Uhr
Kinder brauchen beide Eltern
 vhs / in der Realschule, Baldham

13.05.2013 Montag • 17 Uhr
Führung im Botanischen Garten München
 Gartenbauverein

Bäder zum Wohlfühlen

Bäder sehen. planen. kaufen.

MHG-Köstner GmbH & Co. KG

Siemensstraße 16 Tel.: (0 89) 44 23 26 80
 85521 Ottobrunn www.mhg-sanitaer.de

DÖTZKIRCHNER
 Sonnenschutzsysteme GmbH

- Rollläden
- Markisen
- Jalousien
- Reparatur & Service

Ihr MEISTERBETRIEB informiert Sie gern:
 Telefon (08123) 93 27 70

www.doetzkirchner-sonnenschutz.de

Meisterwerke

Raith Ofenbau GmbH
 Öfen - Kamine

Schlehdornweg 8 • Baldham • Tel. 08106 / 99 78 76

Antikes Mobiliar, Biedermeiermöbel

faire Preise, eigene Restaurierung
seit über 30 Jahren
im historischen LUKASHAUS
Neufarn direkt an der Kreuzung
(089) 90 39 439, (08121) 83 45
www.lukashaus.com



Brave'n' Crazy

• Neu: Antikmarkt (seit 1. März 2013)

- Aktuelle Damenmode
- Änderungsschneiderei EGE
- Dirndlstubn – preisgünstige Dirndlmode
- Hochwertiger Second Hand Shop
- Handgemachter Silber- und Edelsteinschmuck
- Kunstgalerie der deutschen Malerin Anja-F

**Öffnungszeiten
und Kontakt:**

Brave'n' Crazy:
Mi.-Fr. 15-19 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Schneiderei:
Di.-Fr. 10-13 Uhr
und 15-18.30 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Brave'n' Crazy Store • Philipp-Maas-Weg 4 • 85591 Vaterstetten
Telefon 08106-2 13 03 30 • E-Mail: info@bravencrazy.com
www.bravencrazy.com



**RESTAURANT
POSEIDON
GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN**

Öffnungszeiten täglich:
11.00 bis 15.00 Uhr
17.00 bis 1.00 Uhr
Kein Ruhetag.

HOTEL & RESTAURANT

85598 Baldham • Kastanienweg 8

Sonn- und Feiertags:
11.00 bis 23.00 Uhr

www.poseidon-baldham.de • Tel. 08106-8221

**KANZLEI SCHERMANN
Steuer- und Rechtsanwaltskanzlei**

WOLFGANG SCHERMANN
Steuerberater
Rechtsbeistand



MANUEL SCHERMANN
Rechtsanwalt
Dipl.-Finanzwirt (FH)

Beratung aus einer Hand

Zugspitzstraße 6a · 85591 Vaterstetten
Tel. 08106/36 37-0 · Fax 08106/36 37-38 · www.kanzlei-schermann.de

**Ü(BER) 60 -
ANGEBOTE FÜR ÄLTERE BÜRGER**

Künftig werden an dieser Stelle im Lebendigen Vaterstetten wichtige Mitteilungen für die älteren Bürger in unserer Gemeinde veröffentlicht. Und dies jeden Monat. Damit werden die ersten Schritte für die Belange dieser Bürger ins Leben gerufen. Hier finden Sie Hinweise und Tipps für eine „hohe Kunst des Älterwerdens“, Veranstaltungstermine und vieles andere mehr.

Hospizverein im Landkreis Ebersberg - warum und weshalb

Die meisten Menschen möchten zu Hause sterben - aber über 80 % der Deutschen sterben in Krankenhäusern oder Pflegeheimen. Wunsch und Wirklichkeit klaffen leider weit auseinander. Wenn Patienten mit schweren Leiden zu Hause versorgt werden, führt die manchmal lange Pflegedauer und die mit der Pflege verbundenen Belastungen oft zur Erschöpfung der Angehörigen. Schwerkranken und ihre pflegenden Familien brauchen deshalb in dieser Zeit Unterstützung auf verschiedenen Ebenen. Hier bietet der Hospizverein Hilfe an.

Im Mittelpunkt steht für uns immer der schwerkranken oder sterbende Mensch. Seine Wünsche sind maßgebend, er führt, wir begleiten. Zur Würde des Menschen gehört, dass er zu jeder Zeit als Person ernst genommen wird. Diese Haltung erfordert Wahrhaftigkeit im Umgang mit den Kranken, die als Gleichberechtigte und Vorangehende geachtet werden. Unser Ziel ist es, ein soziales Netz zu knüpfen. Wir suchen eine enge Zusammenarbeit mit den pflegerischen und medizinischen Fachkräften (Hausärzten, Klinikpersonal, Sozialstationen).



Schmerzfremheit am Lebensende bedeutet ein Stück höhere Lebensqualität. Eine gute Schmerztherapie ist ein wesentlicher Bestandteil unserer Bemühungen. Es ist heute bei ca. 90 bis 95 % der Schwerkranken möglich, Schmerzfremheit zu erreichen oder die Schmerzen wenigsten auf ein erträgliches Maß zu reduzieren. Oft ist eine gute Schmerztherapie die Voraussetzung, dass Kranke und ihre Familien auch mögliche seelische Probleme angehen können, oder noch letzte Dinge regeln können. Wir achten die Weltanschauung eines Jeden und versuchen ihn dort zu begleiten, wo er steht. Die eigenen spirituellen Überzeugungen der Hospizhelfer/Innen stehen im Hintergrund. Die Hospizidee beinhaltet, dass Sterben ein Teil des Lebens ist, ein Vorgang, der weder verkürzt noch künstlich verlängert werden soll. Diese lebensbejahende Grundhaltung schließt aktive Sterbehilfe aus. Hospizarbeit bedeutet insgesamt, in unserer Gesellschaft eine bewusste Haltung zu Krankheit, Sterben und Trauer zu erreichen. Sie gehören zu unserem Leben. Die vom Hospizverein angebotene Hilfe richtet sich vor allem an Menschen, die nur noch eine eng begrenzte Lebenszeit vor sich haben.

Christophorus Hospizverein
Tel. 08092 / 25 69 85
www.hospizverein-ebersberg.de

Werden Sie Mitglied im Hospizverein. Jahresbeitrag 30 Euro.

Mit dem Lebendigen Vaterstetten erreicht
Ihre Werbung alle Haushalte der Gemeinde.

Telefon (089) 43 74 89 79
www.medienbuero-bistrick.de

Feuerwehr Parsdorf-Hergolding: Heißes Jahr 2012

Siebzig Einsätze mit insgesamt 1.030 Stunden leisteten die Floriansjünger der Freiwilligen Feuerwehr Parsdorf-Hergolding im vergangenen Jahr. Das Einsatzspektrum war wieder breit gefächert und forderte der Mannschaft das Können der gesamten Palette ab. Neben zahlreichen Bränden und technischer Hilfeleistungen waren die Kameradinnen und Kameraden bei diversen Absperrungen für Veranstaltungen tätig. So bilanzierte Kommandant Albert Wirth das Feuerwehrjahr 2012 in seinem umfangreichen Bericht zur Jahreshauptversammlung.

„Großes Aufsehen erregte der Brand des übergroßen Hendlgrills beim Marktsonntag der Firma Segmüller, da die schwarze Rauchsäule schon weithin sichtbar war“, trug Albert Wirth vor. „Der gasbetriebene Grill begann aus ungeklärter Ursache zu brennen und erhitze deswegen die zum Betrieb notwendigen Flaschen. Der Brand konnte glücklicher Weise mit der CAFS-Anlage rasch gelöscht und auch die nahestehenden 33 kg Gasflaschen aus der Deckung so gekühlt werden, dass keine davon explodierte!“ Für bemerkenswert hielt Wirth auch, dass wieder jeder 4. Einsatz die Feuerwehr Parsdorf-Hergolding auf „ihre“ Autobahnen, A94 und A99, führte.

„Das Einsatzspektrum der Freiwilligen Feuerwehr ist sehr breit gefächert. Dies erfordert laufend Lehrgänge, Fortbildungen, Schulungen und Übungen. Nur so sind die Feuerwehrdienstleistenden gerüstet, den Mitbürgern jederzeit kompetent und schnell zu helfen“, betonte Kommandant Albert Wirth. Die Mannschaft besteht zur Zeit aus 68 aktiven Mitgliedern, davon 13 Frauen und 3 Jugendlichen, davon 1 Mädchen. Bei 59 Übungen leisteten sie 1.465 Übungsstunden. Für sonstige Arbeiten wurden nochmals 1.376 Arbeitsstunden aufgewendet. Das ergibt eine stolze Summe von nicht weniger als 3.871 ehrenamtlich geleisteten Stunden für unsere Mitbürger!

Nach dem Jahresbericht des Kommandanten ließ Chronist Karl Müller in launigen Worten das abgelaufene Vereinsjahr nochmals Revue passieren. Abschließend wurde der Bericht des Kassiers von Rudolf Schmid verlesen. Der 1. Bürgermeister Robert Niedergesäß bedankte sich im Namen der Gemeinde Vaterstetten bei den anwesenden 52 Feuerwehrkameraden, Vorstand Augustin Wieser und Kommandant Albert Wirth für die kontinuierliche und gute Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr Parsdorf-Hergolding für die Mitbürger und die gute Kameradschaft der Feuerwehren in der Gemeinde Vaterstetten. Im Anschluss erhielten mehrere Mitglieder Urkunden für langjährige aktive Mitgliedschaft.

Rentenansprüche: Frist nicht versäumen

Die meisten Arbeitnehmer in Deutschland sind automatisch in der gesetzlichen Rentenversicherung versichert. Wer allerdings nicht oder nicht mehr versicherungspflichtig ist, in Deutschland wohnt, das 16. Lebensjahr vollendet hat und keine volle Altersrente bezieht, kann freiwillige Beiträge zahlen. Dies gilt auch für im Ausland wohnende Deutsche. Mit freiwilligen Beiträgen können Anspruchsvoraussetzungen für Rehabilitationsleistungen sowie für Versicherten- und Hinterbliebenenrenten erfüllt und Rentenanwartschaften gesichert oder erhöht werden. Wer beispielsweise wegen der Geburt eines Kindes nur kurze Zeit berufstätig war und weniger als fünf Versicherungsjahre hat, kann mit freiwilligen Beiträgen einen Anspruch auf eine Regelaltersrente erwerben. Beiträge für das Jahr 2012 müssen spätestens **bis zum 2. April 2013** eingezahlt sein. Darauf weisen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern hin. Der monatliche Beitrag kann zwischen dem Mindestbeitrag von 88,20 Euro und dem Höchstbeitrag von 1.097,60 Euro in beliebiger Höhe entrichtet werden.

Nicht versäumen sollten diese Frist gerade Versicherte, die vor 1984 bereits 60 Beitragsmonate zurückgelegt und seit dem einen lückenlosen Versicherungsverlauf haben. Dadurch kann die Anwartschaft auf eine Rente wegen Erwerbsminderung aufrechterhalten werden.

Weitere Infos gibt es bei allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und unter der kostenlosen Servicetelefonnummer 0800 1000 480 88.

SUCHE

3-4 Zi.-Wohnung o. Haus in Vaterstetten u. Umgebung

Hell, freundlich und in gutem Zustand.
Angebote zum Kauf von privat erbeten an:

0151/21754747

Ateliertage: 'Glanzstück'

20 Jahre Glaskunst



26. bis 28. April 2013
Fr. 16 - 20 Uhr
Sa. & So. 10 - 18 Uhr

Vorführungen an allen Tagen!
Gewinnspiel & 15% Rabatt

Infos unter www.freeform-glas.de

Am Mitterfeld 35, 85622 Weißenfeld, Tel./Fax: **089 904 59 20**

KÖNIG APOTHEKEN

Ein starkes Team für Ihre Gesundheit!

Alles klar bei Allergie!

Allergodil® Augentropfen Nasenspray



- ▶ Wirkt minutenschnell
- ▶ Lange wirksam
- ▶ Gut verträglich
- ▶ Macht nicht müde
- ▶ Geeignet für Kinder ab 6 Jahren

Alles Gute wünschen Ihre KÖNIG APOTHEKEN
www.apothekenkoenig.de

<p>ANKER APOTHEKE</p> <p>24 Stunden Abholservice Waldluststr. 1 · Haar · 089/4546180</p>	<p>MARGARETHEN APOTHEKE</p> <p>im Ärztehaus Baldham H.-Marschner-Str. 70 · Baldham · 08106/7055</p>
<p>ELCH APOTHEKE</p> <p>durchgehend geöffnet Marktplatz 7 · Baldham · 08106/3034980</p>	<p>POST APOTHEKE</p> <p>direkt an der Post Baldham Neue Poststr. 7 · Baldham · 08106/7090</p>



Metallbau ACH Schlosserei
Meisterbetrieb

Sicherheitsbeschläge • Schließanlagen • Türen
Fenster in Stahl und Aluminium • Treppen • Balkon-
geländer • Pergolen • Gartentüren • Einfahrtstore mit
Schmiedegitter • NORMSTAHL-Garagentore
elektrische Torantriebe • Alu- und VA-Schweißen
Blechbearbeitung • Mülltonnenvertrieb • Zaunbau

Vaterstettener Str. 18 a • 85598 Baldham-Dorf
Telefon 08106 / 3 30 74 • Fax 08106 / 30 13 13
www.ach-metallbau.de

MÖBEL und INNENEINRICHTUNG | BAU und RENOVIERUNG



SCHREINEREI FINAUER
Högerstraße 42
85646 Anzing
Tel. 08121-3585

Miele

Küchenmodernisierung – Gerätetausch ⇔ www.schreinerei-finauer.de

• Küchen | • Bäder | • Wohnzimmer | • Ankleiden | • Fenster | • Türen | • Treppen

BRIGITTE LECHNER

Heilpraktikerin Psychotherapie (HPG)
Kinder-, Jugend- und Familienberatung

- Sie stecken in einem **kritischen Lebensabschnitt**?
- Ihre **Partnerschaft** steht vor neuen Herausforderungen?
- Ihre **Kinder** fordern Sie über alle Maßen?
- Sie wollen sich **beruflich** neu orientieren?
- Sie suchen nach **Stressbewältigungsstrategien**?

Gerne unterstütze ich Sie bei der Lösung Ihrer Anliegen:
Tel. 08106 / 997 99 03 ■ www.psychotherapie-vaterstetten.de

Schnittpunkt

Susanne Westenberger
Fasanenstr. 22, 85591 Vaterstetten
Tel. (08106) 30 700 96 • www.schnittpunkt-vaterstetten.de

verschönern & verwöhnen




MEHRGENERATIONENHAUS

„Zentrum aktiver Bürger“
betreut durch den Verein aktiver Bürger e.V.
Zugspitzstraße 44 • Vaterstetten
Tel. 08106 / 89 22 50 • Fax 08106 / 89 22 51
buero@mehrgenerationenhaus-vaterstetten.de

Bürozeiten:
Montag und Dienstag: 9 - 12 Uhr, Donnerstag: 14 - 17 Uhr
www.verein-aktiver-buerger.de

Secondhand Bücherfachmarkt

Im April findet der 14. Bücherfachmarkt im „Zentrum Aktiver Bürger“ in Vaterstetten statt. Die Öffnungszeiten sind **Samstag, 13. April** von 10 bis 17 Uhr und **Sonntag, 14. April** von 10 bis 15 Uhr. Eine ungebrochene Spendenbereitschaft in den letzten Wochen durch die Bürger von Vaterstetten ermöglicht dem Veranstalter - Verein aktiver Bürger - ein breites und preiswertes Angebot interessierten Lesern und Sammlern zur Verfügung zu stellen.

Dieses reicht von Sachthemen wie Bavarica, Biographien, Geschichte, Kunst, Musik, Malerei, Kinderbücher etc. bis zur aktuellen Belletristik (Krimis, historische Romane). Abgerundet wird das Thema Literatur mit einem sorgfältig ausgewählten Antiquariat. Darüber hinaus werden an diesem Wochenende eine große Anzahl an Spielen, CDs und DVDs angeboten. Der Erlös dient ausschließlich Projekten des Mehrgenerationenhauses und den ehrenamtlichen Aktivitäten des Vereins aktiver Bürger.

Selbsthilfegruppe Prostatakrebs

Prostatakrebs ist die häufigste Krebserkrankung des Mannes und kann sehr unterschiedlich verlaufen. Deshalb ist es wichtig, sich rechtzeitig und umfassend zu informieren. Neben der gegenseitigen Hilfe der Betroffenen, zählt das rechtzeitige Erkennen dieser Krankheit zu den Aufgaben der Gruppe. Je früher die Krankheit erkannt wird, umso besser sind die Behandlungsmöglichkeiten bzw. die die Chancen auf Heilung.

Die Bedeutung von Selbsthilfegruppenarbeit und deren Wertschätzung nimmt ständig zu. Eine 2010, im Auftrag einer großen Ersatzkasse durchgeführte repräsentative Forsa-Studie zeigt u.a.: 84% der Befragten sind der Meinung, Selbsthilfegruppen ergänzen sinnvoll die ärztliche Behandlung.

Unsere wichtigsten Ziele sind:

- Von den Erfahrungen anderer Betroffener profitieren.
- Behandlungsmöglichkeiten kennen - in allen Stadien der Erkrankung!
- „Als Experten in eigener Sache“ Partner der Ärzte sein bzw. werden.
- Über Sorgen, Ängste und Nöte offen sprechen.
- Betroffene und deren Angehörige haben füreinander meist mehr Verständnis.

Interessierte, Betroffene bzw. Angehörige sind herzlich eingeladen, an einem unserer Gruppentreffen teilzunehmen. Die Gruppe ist ehrenamtlich tätig. Es entstehen weder Kosten noch irgendwelche Verpflichtungen. Diskretion ist ein gegenseitiges Versprechen aller Gruppenmitglieder. Auf Wunsch sind auch Einzelgespräche möglich. Die Gruppe besteht seit einem Jahr und ist Mitglied im Bundesverband Prostatakrebs Selbsthilfe(BPS) e.V. und der Bayerischen Krebsgesellschaft e.V. Herzlich willkommen sind auch Menschen, die aktiv an der Gruppenführung mitarbeiten wollen! Was wir nicht wollen und können: den Arzt ersetzen! Wir treffen uns jeden 2. Mittwoch im Monat beim Verein aktiver Bürger im MGH in Vaterstetten, Zugspitzstraße 44 um 17.30 Uhr. Da Terminänderungen möglich sind, wird um Anmeldung gebeten unter 08106 / 995 88 67 oder per E-Mail: prostatakrebs@web.de

Grenzen setzen

Ehrenamtlich tätig zu sein, lässt nicht selten an Grenzen stoßen. Wie damit umgehen? Die Referentin Martina Wiesböck, Dipl. Soz. Päd., gibt Antworten. Sie begleitet seit Jahren Ehrenamtliche in sozialen Einrichtungen. Der Vortrag findet am **Samstag, 13. April**, 10 bis 15 Uhr, in Kooperation des Kreisbildungswerks und des Vereins aktiver Bürger statt, Eintritt kostenfrei. Um Anmeldung im Mehrgenerationenhaus, Tel. 08106 / 89 22 50 wird gebeten.

Engagiert-im-Landkreis-Ebersberg.de

Im März hatten das katholische Kreisbildungswerks Ebersberg (KBW) und der Verein Aktiver Bürger (VaB) zu einer gemeinsamen Informations- und Diskussionsveranstaltung zum Thema „Ehrenamt im Wandel“ eingeladen. Den Einleitungsvortrag hielt Götz Beckenbauer, Hauptamtsleiter der Gemeinde Vaterstetten. Er begrüßte die geplante Verankerung des Ehrenamtes in der bayerischen Verfassung, aber das genüge nicht: „Was wir benöti-

Aufgabe arbeiteten. Die Rolle des Vereins aktiver Bürger sieht er als Bindeglied zur Vermittlung zwischen interessierten Mitbürgern einerseits und den ehrenamtlichen Aufgaben in unserer Gemeinde andererseits. Der vollständige Vortrag ist nachzulesen auf verein-aktiver-buerger.de Dr. Claudia Pfrang, Geschäftsführerin des KBW, berichtete dann über teils sehr erstaunliche Ergebnisse von systematischen Befragungen unter Ehrenamtlichen, den „Freiwilligen-Surveys“. Diese sollten von allen Organisationen, die mit ehrenamtlichen Helfern arbeiten, beachtet werden. Z. B. sehen Ehrenamtliche heute verstärkt ihre Tätigkeit als Teil ihrer eigenen Selbstverwirklichung. Sie wollen flexibel arbeiten und ihre freiwillige Tätigkeit eventuell auch unterbrechen können - ohne Schuldvorwürfe zu ernten. Frau Pfrang gab eine ganze Reihe von Denkanstößen, die auch in der späteren Diskussion aufgegriffen wurden.



Praktische Hilfe für Vereine und Suchende gleichermaßen soll die neue Ehrenamtsplattform engagiert-im-landkreis-ebersberg.de bringen, die Vanessa Körner, Projektleiterin Ehrenamt des KBW, im 3. Vortrag vorstellte. Die Plattform beinhaltet u.a. eine Ehrenamtsbörse, die noch im Aufbau befindlich ist. Diese Börse kommt auch jenen Bürgern zu Gute, die sich lieber telefonisch oder persönlich beraten lassen, statt sich über das Internet zu informieren. Zum Abschluss gab es Gelegenheit zur Diskussion, die ein Großteil der rund 30 Teilnehmer lebhaft nutzte. Am Ende waren sich alle einig, dass ein derartiger Erfahrungsaustausch häufiger stattfinden sollte.

gen, ist zum einen eine Kultur der Honorierung und Anerkennung des Ehrenamtes, die seiner Bedeutung angemessen ist. Und wir bedürfen einer Professionalisierung des Ehrenamtes.“ Er nannte eine Reihe von Vereinen in der Gemeinde, die jetzt schon an dieser



(v.l.): Magdalena Fischbach, 2. Bürgermeister Martin Wagner, Erwin Borchmann, Werner Schweighart und Sabine Sagi.

COK spendet über 10.000 Euro

Das Christkindlmarktorganisationskomitee (COK) hat die Erlöse der Baldhamer und Vaterstettener Christkindlmärkte aus den Jahren 2011 und 2012 gespendet. 5.000 Euro nahmen der 2. Bürgermeister Martin Wagner und Sabine Sagi, Leiterin des Sachgebiets Renten und Soziales, für soziale Zwecke entgegen. Weitere 2.000 Euro stellen Werner Schweighart, Magdalena Fischbach und Erwin Borchmann vom COK dem BRK-Ortsverband Vaterstetten für die Anschaffung eines stationären Defibrillators zur Verfügung. Der Defi ist für den Rettungswagen gedacht, der auch bei Veranstaltungen in unserer Gemeinde eingesetzt wird (z.B. Segmüller-Märkte, Neujahrsempfang, Konzerte usw). Weitere ca. 4.000 Euro gehen an die Aktion „Sternstunden“. Das COK hat in den vergangenen zehn Jahren insgesamt 25.000 Euro aus dem Reinerlös der Christkindlmärkte für gemeinnützige Zwecke gespendet.

NEUERÖFFNUNG

Vom 4.4.2013 bis 21.4.2013

20%

auf alles*

600qm MODE auch der weiteste Weg lohnt sich!

Wir haben für Sie umgebaut!

Wir haben für Sie umgebaut!

Mo.-Fr. von **9.30 Uhr bis 18.30 Uhr**
durchgehend geöffnet

Sa. von **9.30 Uhr bis 16.00 Uhr**
geöffnet

*ausgen. CBR, Wellenstein, Angels. und reduzierte Ware

MODE BALD

HEIMSTETTEN

2x auch in Ihrer Nähe:

Am Gangsteig 7 / 85551 Heimstetten / Tel. 089/90776960

MODE BALD

GRAFING

Marktplatz 16 / 85567 Grafing / Tel.08092/709490

Kulturverein Zorneding-Baldham e.V. Ein Festkonzert zum 50-jährigen Bestehen

Der im Jahr 1963 von dem Zornedinger Arzt Dr. Bernhard Marc gegründete Kulturverein Zorneding-Baldham feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen. Bei einem Festakt im Zornedinger Martinstadl am 27. April tritt das Symphonieorchester des Kulturvereins mit einem Festkonzert auf.



Unter der Leitung seines Dirigenten Andreas Pascal Heinzmann spielt es eingangs die Ouvertüre zu Mozarts „Die Hochzeit des Figaro“. Mit dem langjährigen Weggefährten des Orchester Tobias Stork am Klavier folgt das Klavierkonzert d-Moll BWV 1052 von Johann Sebastian Bach. Den Abschluss bildet Ludwig van Beethovens Symphonie Nr. 3 Es-Dur op. 55, die „Eroica“. Nach dem Konzert sind die BesucherInnen zu einem kleinen Stehempfang eingeladen.

Tobias Stork erhielt mit sechs Jahren seinen ersten Klavierunterricht und war Schüler von Anna Stadler. Mit 15 Jahren wurde er an der Hochschule für Musik und Theater München in die Klavierklasse von Prof. Gerhard Oppitz aufgenommen und legte im Jahr 2000 seine Diplomprüfung mit höchster Auszeichnung ab. Tobias Stork errang zahlreiche Preise, darunter einen ersten Preis 1989 im Fach Klaviertrio beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ zusammen mit Gabriel Adorján (Violine) und Daniel Müller-Schott (Violoncello). Er ist regelmäßig bei Klavier- und Kammermusikabenden und als Solist in Orches-

terkonzerten zu hören. Lange Jahre war er außerdem der Pianist der schon legendären „Pinguin Singers“.



Pianist Tobias Stork

Das Konzert wird **am 28. April** unter Mitwirkung des dortigen Schulorchesters in der Aula des Gymnasiums Kirchseeon nochmals aufgeführt. Zu beiden Konzerten, die jeweils um 19 Uhr beginnen, haben SchülerInnen freien Eintritt.

Kartenbestellungen nimmt Heide Schneider entgegen:
Telefon: 08106 / 221 54, Fax 21 89 61
E-Mail: heide.schneider@casa-di-heide.de

Italienreise mit Quartetto di Cremona

Zum nächsten Kammermusikkonzert im Zornedinger Martinstadl **am Sonntag, 7. April** hat der Kulturverein Zorneding-Baldham das Quartetto di Cremona eingeladen, das in der weltberühmten Stadt des Geigenbaus gegründet wurde.

Unter dem Motto „Italienreise“ hat es Streichquartette von Luigi Boccherini, Giuseppe Verdi, Fabio Vacchi und Ottorino Respighi im Reisegepäck. Das Konzert, das vom Bayerischen Rundfunk für BR Klassik aufgezeichnet wird, beginnt wie immer um 18 Uhr.

Konzertkarten im Vorverkauf bei Heide Schneider (siehe links).

Weitere Informationen unter:
www.kulturverein-zorneding-baldham.de

Michael Wähni Der Installateur

Ostring 29, 85591 Vaterstetten

Badumbau Altbausanierung Kundendienst
Entkalkung Gas-Etagenheizung Rohrreinigung

Fax: 08106/9292332 · Tel: 0171/6471843
E-Mail: gws michael@arcor.de

Trockenbau · Innenausbau · Altbausanierung
Fenster · Veluxfenster · Dachgauben · Türen
Bauschreinerei · Holz und Bautenschutz

Herbert Kunzmann
Fachbetrieb seit über 30 Jahren

Anemonenstr. 29
85591 Vaterstetten

Telefon: 08106 – 33271 Mobil: 0171 – 5225305
Telefax: 08106 – 34271
E-Mail: HerbertKunzmann@t-online.de



„I will sing with the spirit“ Chorkonzert in der Petrikirche

Der Kammerchor CON VOCE unter der Leitung von Matthias Gerstner fährt in den Pfingstferien zur Chorreise nach Breslau. Neben ausführlichen Stadtführungen in Breslau und einer ganztägigen Fahrt ins Riesengebirge mit Besichtigung der Friedenskirche in Schweidnitz, der Wang Kapelle in Karpacz und den Schlössern Ksiaz und Lomnica wird der Kammerchor CON VOCE zwei Konzerte in der evang. Gustav-Adolf-Gedächtniskirche und in der evangelischen Christoporkirche in Breslau geben. Das Konzertprogramm dieser Chorreise mit Werken von Delibes, Mendelssohn, Michel und Rutter erklingt **am Sonntag, 21. April** um 19 Uhr in der evang. Petrikirche in Baldham.

Karten im Vorverkauf an den bekannten Stellen (S. 19) und bei Schreibwaren Hennig am Turm in Baldham (Tel. 08106 / 307 01 90) sowie bei Steffis Schreibwaren in Zorneding (Tel. 08106 / 21 98 83).

Malkurs mit Heinz Leutloff

Der Maler Heinz L. Leutloff bietet in Zusammenarbeit mit dem Förderverein der Petrikirche einen Malkurs für Erwachsene an und möchte seine langjährige Erfahrung an andere weitergeben. Vorkenntnisse sind nicht notwendig. Neugierde und Interesse genügen. Der Kurs findet in der Petrikirche am 15. April um 19 Uhr und am 6. und 13. April jeweils von 10 bis 17 Uhr statt.

Ein erstes Treffen dient der Themenauswahl und Vorbereitung für die Workshops an den beiden Samstagen. Die Kursgebühr in Höhe von 155 Euro schließt Material und Verpflegung mit ein. Interessenten melden sich bitte bei Volker Stegmann, Tel. 08106 / 17 71, an.

Wohnzimmerkonzerte

In diesem Jahr feiert die in Baldham ansässige Deutsch-Österreichische Gesellschaft der Musikfreunde e.V. das 15-jährige Jubiläum der Konzertreihe „Wohnzimmerkonzerte“ mit jungen Künstlern im haus-eigenen Wintergarten. Seit dem ersten Konzert im Oktober 1998 hat die Gesellschaft zahlreiche Konzerte mit jungen Künstlern veranstaltet und ihnen dadurch die Gelegenheit gegeben, sich dem hiesigen Publikum vorzustellen. Außerdem stellt die Gesellschaft den jungen Musikern eine kostenlose Plattform auf der Website www.musikunst.de zur Verfügung. Dort können sich die Musiker mit umfangreichen „Künstler-Portraits“ aus Text, Fotos und Videos vorstellen. Parallel dazu informiert die Gesellschaft das interessierte Publikum über die Möglichkeiten, Musiker für Konzerte im privaten Rahmen zu engagieren. Die Aufnahme der „Künstler-Portraits“ auf der Website und die Vermittlung der Künstler sind für Musiker und Gastgeber kostenlos und unverbindlich. Mit den Wohnzimmerkonzerten lässt sich der Wunsch der Gastgeber, zusammen mit Familie und Freunden Musik hautnah erleben zu können mit dem Anliegen der jungen Musiker verbinden, einen neuen Wirkungskreis aufzubauen. Interessierte junge Musiker sowie potentielle Gastgeber werden gebeten, direkt mit der Gesellschaft Kontakt aufzunehmen: Deutsch-Österreichische Gesellschaft der Musikfreunde e.V., Herr Murilo Souza, Verdistrasse 1, 85598 Baldham, Tel. 08106 / 63 30, E-Mail: musikunst@web.de.

Ulrike Wolz liest

Alte und neue Romane, Lyrik und Prosa – Vorleserin Ulrike Wolz will 2013 neue Akzente setzen. Auf ihrem Programm im April finden sich druckfrische Neuheiten, geliebte Wiederentdeckungen, Taschenbücher und Hardcover, Geschenkbändchen und unbekannte Balladen.

Auch das Ambiente ihrer Lesungen wird dem Thema angepasst: Inmitten von Bücherbergen wird sie am **Mittwoch, 24. April** um 19.30 Uhr im Buchladen in Vaterstetten, Schwalbenstraße 4, ihre Zuhörer erwarten. Bei einem Gläschen Wein oder Saft lässt sich dort trefflich „zuhören und genießen“. Eintritt: 7 Euro inkl. Getränke.



WOOD CONCEPT

Wood Concept GmbH

Wenn Lösungen gefragt sind

Föhrenweg 4 • 85591 Vaterstetten • Telefon 08106-379 49 66 • www.wood-concept.de



Planung und Ausführung
Innenausbau • Küchen • Gleitschiebetüren
Haus- und Innentüren • Fenster

Kostenlose Beratung nach Terminvereinbarung



Ein Abend in der Buchhandlung

Träumen Sie auch davon mal einen Abend mit Freunden in einer Buchhandlung eingeschlossen zu sein? Möchten Sie in nettem Ambiente, bei leckeren kleinen Snacks und Getränken wirklich einmal Zeit haben ungestört zu schmökern und sich auszutauschen? Wir laden Sie herzlich zu uns ein!

Termine nach Vereinbarung, Telefon 08106-5367
kontakt@buchladen-vaterstetten.de
Ab 5 Personen, Kosten pro Person 8,-

DER
BUCH
LADEN



Manuela Harm
Schwalbenstraße 4
85591 Vaterstetten
www.buchladen-vaterstetten.de

Schach macht schlau!

Ein Bildungsangebot der besonderen Art dürfen die Kinder vom Hort und der Grundschule in Parsdorf ab sofort regelmäßig genießen. Angeboten wird ein „Schachkurs für Kinder“ in den Räumen des Kinderhortes in Parsdorf. Durch die Initiative von Eltern konnte der Schachclub Vaterstetten für diese schöne Aktion gewonnen werden. Mit viel Freude und Motivation konnte Anton Kawelke die 27 Kinder für das komplexe Spiel begeistern.



Unter fachkundiger Anleitung setzen die Kinder zum ersten Mal die Spielfiguren.

Einschreibetermineine an den Schulen

Die Grundschulen in der Gemeinde Vaterstetten nehmen zu folgenden Terminen die Einschreibungen für das Schuljahr 2013/14 entgegen:

GS-Vaterstetten, Wendelsteinstraße 8:
Donnerstag, 18. April von 11 Uhr bis 16 Uhr (nur nach Terminvereinbarung)

GS-Vaterstetten, Glückstraße 2:
Mittwoch, 17. April um 13 Uhr und um 15 Uhr (nur nach Terminvereinbarung)

GS-Baldham, Brunnenstraße 3:
Mittwoch, 17. April ab 13 Uhr (nur nach Terminvereinbarung)

GS-Parsdorf, Purfinger Straße 20: **Donnerstag, 18. April** um 11.30 Uhr und um 14 Uhr (nur nach Terminvereinbarung)



Rathauskonzert Klavierabend mit Ragna Schirmer

Die Pianistin Ragna Schirmer wird nicht allein für ihr breit gefächertes Repertoire geschätzt, das von Bachs großen Klavierzyklen bis zu zeitgenössischen Werken reicht. Gelobt wird die Pianistin auch für dramaturgisches Feingefühl, mit dem sie bekanntes Material in immer wieder neue, überraschende Zusammenhänge stellt – und für ihre nuancierten Interpretationen, die Werke bis in die kleinsten Details ausleuchten. Diese Qualität zeigte sich beispielhaft bei ihrer Gesamteinspielung von Georg Friedrich Händels Klaviersuiten, mit der sie 2009 bewies, wie gut sich diese Stücke für einen modernen Flügel eignen. Die Veröffentlichung im 250. Todesjahr des Komponisten trug ihr neben begeisterten Rezensionen auch den zweiten ECHO-Klassik-Preis ein. Den ersten hatte sie schon 2003 für ein

Doppelalbum mit Werken von Joseph Haydn erhalten – nachdem bereits ihr CD-Debüt mit Bachs „Goldberg-Variationen“ von dem Magazin „FonoForum“ mit einem „Stern des Monats“ gewürdigt worden war. Für den Vaterstettener Abend am **Sonntag, 28. April** um 20 Uhr im GSD-Seniorenwohnpark-Festsaal hat sie folgendes Programm vorgesehen: Fantasie g-Moll, op. 77 und die Sonate Nr. 32 c-Moll, op. 111 von Ludwig van Beethoven, die Fantasia on an Ostinato (über ein Thema aus Beethovens 7. Sinfonie) sowie die Beethoven Etüden über ein Thema aus der 7. Sinfonie und die Sinfonischen Etüden op. 13 von Robert Schumann.

Karten gibt es im Vorverkauf bei den bekannten Stellen (S. 19) sowie ab 19.15 Uhr an der Abendkasse.

EDERER

FLIESENLEGERMEISTER

Natursteine • Glasmosaik Bisazza
Meisterbetrieb • Verlegung und Verkauf

Peter Ederer	Tel. 0 81 06-30 10 10
Luitpoldring 36c	Fax 0 81 06-30 10 12
85591 Vaterstetten	Mobil 0163-30 10 10 10

KASPAR

GmbH u. Co.KG

UNSERE LEISTUNGEN:

- HAUSTECHNISCHE ANLAGEN
- ERNEUERBARE ENERGIEN
- INSTALLATION
- SANITÄR
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- REPARATUREN
- HEIZUNG
- WARTUNGSARBEITEN

Kaspar Haustechnische Anlagen GmbH & Co. KG
Luitpoldring 42a ■ 85591 Vaterstetten
Telefon: 08106 33960 ■ Telefax: 08106 31690
info@kaspar-haustechnik.de ■ www.kaspar-haustechnik.de

Eleonore Fischer: Porzellanobjekte

In ihrer Werkschau 2007 - 2013 im Vaterstettener Rathaus zeigt die Kirchseeoner Künstlerin Eleonore Fischer Bilder, Reliefe und Skulpturen aus hauchdünnem Porzellan, bemalt oder mit integrierten Bruchstücken aus Kupfer, Eisen, Edelstahl, Messing oder Glas, sowie feine transluzente Porzellanelemente mit statischem Licht und dynamischen Spektralfarbabläufen mittels Licht emittierender Dioden.

Frau Fischer hat Malerei an der Akademie München studiert und den Gesellenbrief im Keramikhandwerk. Nach einer längeren Produktionsphase von konventionellen Keramikarbeiten an der Töpferscheibe entstand ihr Wunsch nach wesentlich filigraneren Ausdrucksformen, die mit üblichen Keramikmassen nicht herzustellen sind. In einer Vielzahl systematischer Versuchsreihen entwickelte sie eine Porzellanmasse, die sich auf der Töpferscheibe gut drehen aber auch frei modellieren und montieren lässt und dabei die hohen Temperaturen beim Brennprozess von ca. 1300° Celsius schadlos übersteht.

Das Ergebnis sind hauchdünne filigrane Porzellanarbeiten. Die Grundelemente werden zerklüftet, geschichtet, gefaltet, gesplittert - Symbole für kraftvolle Bewegungsströme oft auch pointiert ergänzt durch malerische Mittel wie Linie und Farbe. Deren Gestaltungsaussage wird zwar in die rohe Grundmasse präjudizierend eingearbeitet, entfaltet aber erst durch den Brennprozess ihre unikate, nicht wiederholbare Wirkung. Eleonore Fischers Arbeiten überwinden bekannte physikalische Grenzen und Formen von Porzellan und schaffen so eine eigenständige ästhetische Material-Formensprache und überraschende Seherlebnisse.



Die Ausstellung wird am **Montag, 8. April** um 19 Uhr eröffnet. Die Künstlerin und ihr Mann Peter Fischer sprechen zur Einführung. Die Werke können zu den Öffnungszeiten des Rathauses (Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, Donnerstag von 14 bis 18 Uhr) sowie Samstag und Sonntag jeweils von 14 bis 17 Uhr in Anwesenheit von Lorle Fischer besichtigt werden. Info: www.keramikobjektkunst.com

Vaterstettener Persönlichkeiten

Teil 6

In dieser Serie stellen wir Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, die Persönlichkeiten vor, denen eine Straße in unserer Gemeinde gewidmet wurde. Diesmal: Bürgermeister **Franz Kamerseder**.

Franz Kamerseder (* 17.12.1908 München, gest. 05.11.1986 München) war ab 1948 Gemeinderat in Zorneding. Von 1950 bis 1952 bekleidete er den Posten des dritten Bürgermeisters, bis er dann von 1952 bis 1956 erster Bürgermeister der Gemeinde Zorneding wurde. Zu dieser Zeit gehörte die Waldkolonie Baldham zur Gemeinde Zorneding.

Lust auf Bademode?



CYELL

DESSOUS- & WÄSCHEPARADIES THALER

Brunnenstr. 4 ~ 85598 Baldham ~ Tel 08106/84 08

Mo geschlossen, Di bis Fr 9.30 bis 13 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr
Samstag 9.30 bis 13 Uhr und nach Vereinbarung

Alles, was Sie brauchen!

HS
Fachmarkt

VATERSTETTEN

Wendelsteinstraße 3
Telefon: 08106-35 12 20

Mo - Fr: 9.00 bis 18.00 Uhr • Sa: 9.00 bis 12.30 Uhr

LOTTO[®]

BASTELBEDARF
HAUSHALTSWAREN
SCHREIBWAREN
SPIELWAREN
SCHULBEDARF

www.hs-fachmarkt-vaterstetten.de

GEMEINDEBÜCHEREI VATERSTETTEN

Johann-Strauß-Straße 37, Vaterstetten
Telefon 08106 / 383-290 • buecherei@vaterstetten.de
Öffnungszeiten:
Di und Fr: 11 bis 14 Uhr, Mo bis Do: 15 bis 19 Uhr



Die Bücherei ist während der **Osterferien regulär geöffnet**. Bitte beachten Sie die Ausleihfristen!

Neu im Katalog: **Filme auf Blu-Ray-Discs** (BD). Bitte beachten Sie, dass für die Wiedergabe ein Blu-Ray-Player oder eine Playstation 3 erforderlich ist. Die BD-Filme sind wie auch die DVD-Medien für zwei Wochen ausleihbar. Der aktuelle Bestand ist recherchierbar unter www.buecherei-vaterstetten.de.

Der erste Dienstag im Monat gehört den Die(-n)stags-Lesekerlen. **Am 2. April**, direkt nach Ostern, lädt Lesekerl Otto Ballweg zur **Schatzsuche** ein.

„Diesmal sollt ihr nun erraten:
Gibt's noch Schätze der Piraten?
Räuber auf den Meeren
wurden sie genannt.

Ist euch sonst noch was bekannt?“

Um 16 Uhr geht's los im Veranstaltungsraum der Bücherei. Mitmachen können alle Jungs ab sechs Jahren.

Es wird olchig. Für Kinder von vier bis sechs Jahren steht am **Mittwoch, 10. April**, Kino auf dem Nachmittagsprogramm der Bücherei. Gezeigt wird das Bilderbuch von Erhard Dietl „Ein Drachenfest für Feuerstuhl“. Und darum geht es: **Die Olchis** machen sich Sorgen um ihren Drachen Feuerstuhl. Warum ist er so traurig? Um ihn aufzuheitern, planen sie ein



großes Geburtstagsfest mit allen Drachenfrenden von Feuerstuhl. Mit dem roten Rochus, dem blauen Blasius und dem chinesischen Drachentöchterchen Lauch-Fang. Und dann wird gefeiert, bis die Müllkippe wackelt! Beginn ist um 15.30 Uhr im Veranstaltungsraum. Der Eintritt ist frei – genau wie an den anderen Mittwochnachmittagen, wenn die Vorlesepaten der Bücherei lustige, spannende, nachdenkliche Geschichten vorlesen.

Was ist Fernleihe?

Wie ist das Mediensystem in Neuseeland strukturiert? Gibt es Studien zu religiösem Fundamentalismus in Deutschland? Sie haben Interesse an einem Buch mit einer sehr speziellen Thematik oder brauchen wissenschaftliches Quellenmaterial für eine Projekt- oder Seminararbeit? Die Gemeindebücherei bietet ihren Nutzern den Service, Fachbücher oder Sachbücher, die nicht im eigenen Bestand sind, aus anderen Bibliotheken im Bundesgebiet zu ordern. Für die Fernleih-Bestellung hält das Team in der Bücherei ein Formular bereit. Die Recherche kann sowohl konkret nach einem genau bezeichneten Titel erfolgen als auch thematisch nach Schlagworten. Wartezeit und Ausleihfrist hängen dann von der Bibliothek ab, die das Buch aus ihrem Bestand freigibt. Die Fernleihe kommt per Post und wird auch von der Bücherei Vaterstetten wieder zurückgeschickt. Als Bearbeitungsgebühr fallen pro bestelltem Exemplar 2,50 Euro an. Mehr Informationen gibt es in der Bücherei oder per E-Mail an:

buecherei@vaterstetten.de

Lesekoffer® starten ihre Reise durch Vaterstetten

Auf Buchführung: Am 6. März um 9.30 Uhr fiel in Vaterstetten der Startschuss für ein besonderes Lese-Förderungsprogramm für Grundschüler. Der Buchladen Manuela Harm und der Förderverein der Grundschule in der Wendelsteinstraße schickte Lesekoffer®, prall gefüllt mit Büchern für die Klassen 1 bis 4, auf ihre Reise während des Schuljahres durch die Grundschule.

Bereits bei der Kofferübergabe stürzten sich die Kinder der 4. Klasse auf die Bücher und durften die Koffer nach einer kurzen Information durch Herrn Dr. Bayerlein vom Förderverein und Manuela Harm in das Klassenzimmer mitnehmen. Die Lesekoffer® bleiben bis zum Schuljahresende in der Schule. Bei der Abschlussveranstaltung am Ende des Schuljahres werden die Gewinner des Preisausschreibens gekürt. Die Aktion wurde durch den Förderverein angestoßen und wird sowohl vom Büchereiteam der Schule als auch vom Förderverein organisatorisch unterstützt. Die Bücher sind eine Spende der Verlage Ravensburger Buchverlag und Friedrich Oetinger, die diese Aktion 2003 initiiert und inzwischen markenrechtlich geschützt haben. Eine Viertelmillion Schüler haben in den letzten fünf Jahren mitgemacht – Tendenz steigend.

„Die Aktion bindet die Schulen vor Ort mit ein und bringt die Kinder auf ungewöhnliche Weise zum Lesen“, sagt Manuela Harm vom Buchladen Vaterstetten.



Übergabe der Lesekoffer.



Großmann Erden
Tun Sie Ihrem Garten etwas Gutes

Wir bieten Ihnen ...
feinen Kompost, gesiebten Humus, Pflanzerde, Rasenerde oder Rindenmulch,
... und entsorgen für Sie
Äste, Gras, Laub und Wurzelstöcke.

Auf Wunsch liefern wir unsere Produkte direkt zu Ihnen nach Hause oder holen Ihre Gartenabfälle vor Ort ab.
Wir übernehmen auch Baumfällungen!

Tel: 089 / 903 70 83 Mobil: 0172 / 83 089 72
Sie finden uns auf dem Komposthof, direkt an der EBE 4 zwischen Weißenfeld und Wolfesing.
Öffnungszeiten:
Samstag von 9 - 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

www.grossmann-erden.de

Zahnarztpraxis Vaterstetten

Natalie Reuel
Zahnärztin

Alle Kassen

Zugspitzstraße 46a
85591 Vaterstetten
Tel: 08106/37 78 960
Fax: 08106/37 78 963

www.zahnarzt-vaterstetten.de

Gesunde Zähne ein Leben lang

Aktion „Fair Play am Spielfeldrand“ Handballer starten mit Aktionstag

„Fair in den Frühling“ hat sich die Handball-Abteilung des TSV Vaterstetten vorgenommen und den ersten Heimspieltag im meteorologischen Frühling mit diesem Motto als Aktionstag zwecks Unterstützung der Initiative des Bayerischen Handball-Verbands für „Fair Play am Spielfeldrand“ gestartet.



Verantwortliche, Aktive (hier stellvertretend Spielerinnen und Spieler der ersten Damenmannschaft und der männlichen B-Jugend) wie auch Betreuer und Zuschauer bekennen sich zur Aktion „Fair Play am Spielfeldrand“. (Foto: Wilfried Gillmeister)

Ein großes Banner gibt Hinweise zum Verhalten am Spielfeldrand. Diese gelten für die großen und kleinen aktiven Sportler. „Im Wesentlichen sind es aber Regeln für die ganze Handball-Familie“, präzisiert Carolin Neckar, Abteilungsleiterin der Vaterstettener Handballer die Zielgruppe. Stellvertreter Tobias Graf und seine Helfer verteilen Flyer mit Zuschauerregeln für Handball-Mütter, -Väter, -Omas, -Opas wie auch für -Fans der Heim- und Gästemannschaften.

Es geht um die respektvolle Behandlung aller Beteiligten des Sports, auf dem Spielfeld wie auch am Spielfeldrand. „Freude und Emotionen sollen sein“, sagen beide uniso-

no, „denn das macht das Besondere am Sport aus.“ Beteiligte sind nicht nur die Anhänger der eigenen Mannschaft, Gastspieler und -fans, auch Schiedsrichter gehören dazu. Besonders sollen junge Nachwuchsschiedsrichter in ihrer neuen Aufgabe gefördert und nicht entmutigt werden durch Abfälligkeiten, deren Ursache häufig in Regelkenntnis zu finden ist.

Das große Banner hängt schon seit dem Jahreswechsel und wird auf Dauer für alle sichtbar bleiben. „Fair Play am Spielfeldrand“ muss zur Selbstverständlichkeit werden. Wiederholte Erinnerungen sind dabei sicher von Vorteil.

Handballmädchen gesucht!

Mädchen, die Jahrgang 2003 oder 2004 sind und die Sportart Handball kennenlernen möchten, sind (auch als Nicht-TSV-Mitglied) herzlich willkommen zu einem kostenlosen Schnuppertraining. Die Trainingszeiten sind immer Montag von 16.45 bis 18 Uhr und Freitag von 15.30 bis 17 Uhr in der Realschule Vaterstetten. In den Ferien findet in der Realschulturnhalle ein Schnuppertraining für alle statt, die Zeit und Lust haben, die neue Sportart zu testen: täglich **von Dienstag, 2.4. bis Donnerstag, 4.4.2013** jeweils von 15 bis 17 Uhr.

Weitere Infos in der Geschäftsstelle unter Tel. 08106 / 64 64, Fax 341 69, E-Mail: info@tsv-vaterstetten.de oder bei Trainerin Sabine Edlmann, Tel. 08106 / 41 23.

Sport nach Schlaganfall

Der Sport nach einem Schlaganfall ist eine ideale Ergänzung der gesamten Rehabilitationskette. Angeleitet durch eine speziell dafür ausgebildete Fachübungsleiterin bekommen die Betroffenen durch spielerische Bewegung und Gymnastik wieder ein besseres Körpergefühl. Regelmäßige Bewegung verbessert die Funktion der gelähmten Körperteile und verringert Verkrampfungen. Bei Vorlage einer Verordnung (diese wird Ihnen vom Arzt ausgestellt) nehmen Sie kostenlos am Reha-Kurs teil. Es kann auch ohne Verordnung gegen Bezahlung teilgenommen werden. Der Kurs findet jeweils Dienstag von 11.30 bis 12.30 Uhr statt. Einstieg jederzeit nach vorheriger Anmeldung möglich. Anmeldung beim TSV.

Hallenbad: Osterferien

Das Hallenbad in der Glückstraße hat an Karfreitag (29.3.) und Ostersonntag (31.3.) geschlossen. In der 2. Osterferienwoche von Ostermontag, 1.4. bis einschließlich Samstag, 6.4. ist jeweils von 13 bis 18 Uhr geöffnet, am Sonntag, 7.4. von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr.

Professioneller Verkauf – marktgerechte Bewertung – gewissenhafte Verwaltung

IMMOBILIEN

Verkauf Vermietung

München
Prinzregentenstraße 73
81675 München
Telefon 089 / 455050-0
Fax 089 / 455050-30
E-Mail: info@eichler.de
Internet: www.eichler.de



VERWALTUNG

München und Dresden
WEG-Anlagen • Miethäuser • Gewerbl. Objekte
Gebäudemanagement technisch/kaufmännisch

Dresden
Bautzner Straße 34/36
01099 Dresden
Telefon 0351 / 80900-0
Fax 0351 / 80900-14
E-Mail: info@findus.de
Internet: www.findus-dresden.de



VDI Verband der
Immobilienverwalter Bayern e.V.



Immobilienverband Deutschland
IVD Bundesverband/IVD-Süd e.V.



Süddeutsche
Immobilienbörse e.V.



Haus- und Grundbesitzerverein
München e.V.

Schlemmer Einbauküchen

Küche - Bad - Innenausbau

Direkt vom Schreiner



Einbauküchen
Badmöbel
Garderoben
Sitzgruppen
Büromöbel
Einbauschränke
Falttüren
Schiebetüren
Eckbänke
Erkerbänke
u.s.w.

Ausstellung und Schreinerei: Jahnstraße 6 **85661 Forstinning**
Tel. 08121 / 93 18 - 0

www.schlemmer-kuechen.de

BAYERISCHER STAATSPREIS

Sonnenschutz & technische Konfektion H.-J. Seidel
Meisterbetrieb · Reparatur-Service



Sommer –
365 Tage im Jahr

Glasdach mit Markise

Einfach zum Träumen

Vaterstettener Str. 7, 85598 Baldham, www.seidel-sonnenschutz.de
Tel. 08106 - 89 91 36



info.stegmeier@continentale.de

StartKompakt

Der kompakte Ergänzungsschutz

Setzt da an, wo die Leistungen der gesetzlichen Krankenversicherung enden.

Informationen:
Geschäftsstelle
Ernst Stegmeier GmbH
Wendelsteinstr. 10
85591 Vaterstetten
Tel. 08106 929750



Bestattungstradition seit über 165 Jahren

www.trauerhilfe-denk.de
www.trauervorsorge.de

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

SICHERHEIT DURCH VORSORGE

Im eigenen Interesse und dem Ihrer Angehörigen hilft eine Vorsorge, die letzten Dinge zu regeln

- Art und Umfang der Bestattung regeln
- Wünsche eigenverantwortlich festlegen
- Sicherheit & finanziellen Schutz für die Angehörigen

Tag & Nacht 08106/36 28 40

Die Annahmestelle in Ihrer Nähe:
Vaterstetten | Friedenstraße 19

Boule ist cool

Mit den ersten Sonnenstrahlen sind wir wieder zurück an unserem schönen Platz an der Fasanenstraße in Vaterstetten und lassen die Boule-Kugeln fliegen. Wir trainieren jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag von 14 bis 18 Uhr, soweit das Wetter mitspielt.

Für alle Interessierten: Wir haben Übungskugeln zur Verfügung und zeigen Ihnen gerne, wie es geht. Für diejenigen, die einen Frankreich-Urlaub geplant haben, wäre das ein Schritt voraus. Denn Frankreich ohne Boule - kaum denkbar, Boule wird in jeder Stadt und jedem Ort mit Leidenschaft gespielt, ob Groß oder Klein. Schnuppern Sie mal vorbei? Wir würden uns sehr freuen.“



Neue Beregnungsanlage im Sportzentrum

Drei Jahrzehnte gibt es das Vaterstettener Sport- und Erholungsge- lände. Ebenso alt ist auch die Beregnungsanlage. Da diese im Be- reich der Rasenfläche im Stadion sanierungsbedürftig ist, aber nach so langer Zeit keine Ersatzteile mehr lieferbar sind, muss die Anlage in diesem Bereich insgesamt erneuert werden. Bei der Planung für die Erneuerung wurde seitens des Landschaftsplaners angeregt, im Zuge der Landschaftsbauarbeiten eine behindertengerechte Zu- gangsrampe herzustellen. Im Ergebnis der Ausschreibung lagen alle Angebote über dem Kostenansatz im Haushaltsplan.

Der Grundstücks- und Bauausschuss folgte deshalb dem Vorschlag der Verwaltung, die Beregnungsanlage ohne die Behindertenram- pe ausführen zu lassen. Die Rampe soll im Zuge der Sanierung der Tribüne gebaut werden. Dabei soll eine sinnvolle und zentrale An- bindung sichergestellt werden. Die Lage der aktuell geplanten Rampe stellt eher eine Benachteiligung der Behinderten dar. Diese müssten sich vom Eingang des Sportzentrums an der Tribüne vor- bei bis zu den Mehrkampffeldern bewegen, um den Ansatz der Rampe zu erreichen.

Die Vergabesumme für die Erneuerung der Beregnungsanlage liegt bei knapp 99.000 Euro. Die Baunebenkosten inklusive Voruntersu- chungen und Planerhonoraren belaufen sich auf rund 25.000 Euro.



Elektronik-Werkstatt für Kids

Wegen großer Nachfrage öffnet die Elektronik-Werkstatt im AWO Ju- gendzentrum Vaterstetten, Johann-Sebastian-Bach-Straße 30, jetzt **jeden Mittwoch ab 16 Uhr** bis zu den Sommerferien. Kids im Alter von 10 bis 16 Jahren melden sich bitte bei: Markus Boehm, Werkstatt- leiter, Tel. 0151 / 54 97 61 49, lieber-elektronik-basteln@gmx.de.

Sportlerehrung des Landkreises: Boars Herren und Schüler

Der Landkreis Ebersberg ehrt jährlich im Rahmen einer Feier die Sportlerinnen und Sportler, die im Vorjahr herausragende Leistungen erbracht haben. Bei der diesjährigen Sportlerehrung fand sich ein Großaufgebot der Baldham Boars in der Stadthalle in Grafing ein. Die Herren 1 wurden heuer Meister der Regionalliga Südost und erreichten damit auch den Aufstieg in die 2. Bundesliga. Die Schüler Livepitch Mannschaft gewann neben der Deutschen Hallenmeisterschaft in Gauting auch die Bayerische Hallenmeisterschaft in Schwaig und wurde beim Schüler-Baseball Bayerischer Vizemeister.



Die Boars wurden mit Urkunden und Medaillen für ihre außerordentlichen Leistungen ausgezeichnet.

Vaterstettener Freizeitkicker: Die Bolzer kicken alle weg

Auch die 15. Auflage des Vaterstettener Freizeitkicker-Hallenmasters war mit 14 Teams aus der Gemeinde Vaterstetten sehr gut besucht. Der Turnierveranstalter bedankte sich bei den Teams für die faire Spielweise, es gab kein böses Foul während des neunstündigen Marathons. In der Gruppe A zeigten Wido Pfösts „Die Bolzer“ bei ihrer ersten Turnierteilnahme gleich ihre fußballerische Klasse. Das „Kommando Rehragout“ von Nicks Dorfschenke kickte trotz von ihrem Teamchef verordneter Faschingsfeier am Vortag prima und landete auf dem zweiten Rang. Bei der SPD brillierte Gemeinderat Günter Lenz mit seinen 60 Jahren gewohnt als umsichtiger Abwehrstrategie. In der Nachmittagsgruppe belagerten der Titelverteidiger FC Hauda neben sowie Dauerfinalist FC Hagert die gegnerischen Tore ohne Ende und erzielten zusammen fast 40 Tore. Bei seiner ersten Teilnahme qualifizierte sich Dynamo Tresen ebenfalls fürs Viertelfinale. Nach spannenden und torreichen Viertel- und Halbfinalspielen standen sich mit den Bolzern und dem FC Hagert die beiden besten Teams im Finale gegenüber. In einer hochklassigen Partie entschieden die Bolzer das Finale knapp für sich und freuten sich über den riesigen Wanderpokal, den der Gemeinderat an Wido Pfost übergab. Besonderer Dank gilt dem SC Baldham-Vaterstetten, dem TSV Vaterstetten, dem Gymnasium und dem Landratsamt, ohne die das Turnier nicht möglich gewesen wäre. Im Juni treffen sich die Freizeitkicker wieder beim A&P-Kickerturnier, einige nehmen auch am Copa Padre Fink im Juli teil.



„Die Bolzer“ holten dieses Mal den Titel – hier mit Organisator Walter Rädler (l., stehend) und Günter Lenz (r., stehend).

INDIVIDUELLES TENNISTRAINING!

Sie haben ein Ziel,
wir den passenden Weg!

Die Mischung zwischen Technik,
Taktik, Fitness und mentaler Stärke,
abgestimmt auf Ihre bereits
erworbenen Fähigkeiten!

Alexander Stepanek
+49 160 97085974

Stefan Poguntke
+49 171 7638527

Im Tennispark Sepp Maier!
Anzing

WIM
Sport&Trends

Ski • Tennis • Teamsport • Running

85598 Baldham
Karl-Böhm-Str. 80
Tel: 08106-892829
wm-sport24.de

AZUBI gesucht

ab September 2013
als Einzelhandelskaufmann/-frau
oder Verkäufer/-in



inneWOHNEN

monika busch - ihre wohnberaterin



als Wohnberater analysieren
wir Ihre Räume, entwickeln
kreative Ideen & unterstützen
Sie bei der Realisierung

monika busch • brennhausstrasse 14 • 85652 landsham
t: 089 / 99 17 69 26 • f: 089 / 37 95 24 08
info@innewohnen.de • www.innewohnen.de

**Im Gebrauchtwagenbereich über 500 Modelle!
Neuwagenverkauf – Finanzierung & Leasing**



AUTO HILLER KG
Opel-Service-Partner – OSP / Autorisierter-Opel-Vermittler – ADV

**Ab sofort:
Große
Reifen
Aktion!**

OPEL MOKKA & OPEL ADAM
Wasserburger Landstraße 3 • Zorneding
Telefon: 08106 / 2 00 40
www.opel-hiller.de • opel-hiller@t-online.de
Hol- und Bring-Service
Wir freuen uns auf Sie!

**Reparatur
aller Fremdfabrikate**

EDV & ELEKTROTECHNIK
JÜRGEN HAMANN
Meisterbetrieb



Wendelsteinstraße 5
85591 Vaterstetten

Telefon 08106 - 379 98 23
Fax 08106 - 379 98 24
Mobil 0173 - 936 89 31

Bei uns haben Sie alle Verbindungen!

o-lra.design



VELUX
Geschulter Betrieb
Qualität und Zuverlässigkeit

BEDACHUNG • BAUSPENGLEREI • DACHFLÄCHENFENSTER

KARL KÖSTLER
BEDACHUNGEN
Zugspitzstraße 7 • 85591 Vaterstetten
Telefon: 08106/12 53 • Telefax: 08106/3 42 53
www.dachdecker-koestler.de

seit 1935

b.s.s. büro- und schreibservice

Professionelle Textverarbeitung
Laserdrucker - PostScript-Ausgabe

Monika Gillmeister
Schumannstraße 5 • 85598 Baldham
Telefon 08106 / 47 13 • Fax 08106 / 83 01

wum.gillmeister@t-online.de

Eisenbahnfreunde: Positive Bilanz

„Besonders um das große Interesse unserer Jugend am Eisenbahnmodellbau beneiden uns andere Vereine“, berichtete der 1. Vorsitzender Ernst Stegmeier auf der Hauptversammlung des jetzt zwei Jahre bestehenden Vereins am 1. März. Er konnte aber noch von weiteren Höhepunkten berichten. So standen Ausflüge und ein Sommerfest auf dem Programm. Erwähnenswert war die Beteiligung an Ausstellungen, wie die Teilnahme am 3. Münchner Modellbahntreffen der MVG im Tram-bahn- und Busmuseum in München. Aber auch auf anderen Gebieten entwickelte der Verein Aktivitäten. Zusammen mit Historikern in der Gemeinde wurde ein Konzept erarbeitet, um die etwas unscheinbare Gedenkstätte nahe des Reitsberger Hofes aufzuwerten. Holländische Zwangsarbeiter mussten 1944/45 eine Bahnstrecke von Zorneding nach Feldkirchen bauen, um den bombengefährdeten Ostbahnhof zu umgehen. Sie hausten menschenunwürdig in alten Güterwagen. Einen ähnlichen Wagen hat der Verein gekauft und wird ihn im Frühjahr



In ihren Ämter bestätigt wurden Günter Sprenger, Ernst Stegmeier, Klaus Hugo und Robert Götz (v.l.).

aufstellen. In ihm soll eine Ausstellung an die Leiden erinnern und eine Modellbahn die Strecke nachbilden.

2013 soll u.a. ein Stammtisch gegründet werden. Aber auch Sachvorträge sind geplant.

Ein weiterer Punkt der Tagesordnung war die Vorstandswahl, nachdem der jetzige Vorstand ent-

lastet wurde. Die Mitglieder des Vorstandes, Ernst Stegmeier als erster, Klaus Hugo als zweiter Vorsitzender, Robert Götz als Kassierer und Günter Sprenger als Schriftführer stellten sich erneut zur Wahl und wurden bei jeweils einer Enthaltung ohne Gegenstimmen wiedergewählt.

Es bleibt zu hoffen, dass die Zahl der 33 Mitglieder, davon 21 Jugendliche, weiter wachsen wird. Angekurbelt durch die geplanten Aktivitäten und die Unterstützung von Sponsoren, denen der Dank gilt.

Weitere Infos: www.eisenbahnfreunde-vaterstetten.de

Förderpreis „Jugendarbeit“ ausgelobt

Auch dieses Jahr erhalten alle Jugendgruppen, Vereine, Verbände oder Initiativen wieder die Möglichkeit, sich für den landkreisweiten Förderpreis Jugendarbeit zu bewerben und ein Preisgeld in Höhe von insgesamt 1.000 Euro zu gewinnen.

Der Landkreis Ebersberg sieht seine Verantwortung für die Jugendarbeit vor Ort darin, ehrenamtliches Engagement von jungen Menschen zu würdigen, den Stellenwert des gesamten Bildungsbereiches Jugendarbeit zu fördern und die innovative Weiterentwicklung dieses Fachbereichs zu unterstützen. Durch die Auszeichnung von herausragenden Projekten der Kinder- und Jugendarbeit wird der landkreisweite fachliche Austausch gefördert und das Engagement von Ehrenamtlichen anerkannt und honoriert.

Eine kurze schriftliche Beschreibung des Projekts (Inhalte, Ziele, Beteiligte, Finanzierung, Ablauf, Ergebnis, Dauer) und vorhandene Materialien (z.B. Konzept, Flyer, Plakate, Presseartikel, Fotos, Filme,...) sind **bis 28. Juni 2013** einzureichen bei:

Kreisjugendamt Ebersberg, Kommunale Jugendarbeit
Eichthalstraße 5, 85560 Ebersberg, Tel. 08092 / 823-314

E-Mail: kerstin.meyer@lra-ebe.de

Bewerbungsunterlagen (Ausschreibung und Bewerbungsformular) stehen als Download zur Verfügung auf:

www.lra-ebe.de (Suche A-Z; Förderpreis Jugendarbeit)

www.jugend-ebersberg.de

www.jugendstelle-ebersberg.de



ABFALLENTSORGUNG: STAMMFAHRER GEHT IN RENTE

Der Fahrer unseres Entsorgungsteams der Firma Wilm verlässt im April die Gemeinde Vaterstetten und geht in seinen wohlverdienten Ruhestand. Herr Heilmeyer war 40 Jahre im Unternehmen Wilm und davon 32 Jahre für die Gemeinde Vaterstetten als Stammfahrer bei der Leerung der Restabfall- und Komposttonnen tätig. In dieser Zeit hat er mit seinem Team und der nötigen Ruhe sowie seiner hilfsbereiten und freundlichen Art so manche schwierige Situation in den vielen kleinen Straßen unseres Gemeindegebiets auch bei winterlichen Verhältnissen bestens gemeistert. Herr Heilmeyer stand dem Umweltamt jederzeit über Handy zur Verfügung, und so wurden eventuelle Probleme auf dem „klei-

nen Dienstweg“ schnell behoben. Dieses sehr gute Miteinander war der Garant dafür, dass die Gemeinde ihren Bürgern einen guten und zuverlässigen Service über all die Jahre anbieten konnte. Wir bedanken uns bei Herrn Heilmeyer für diese angenehme Zusammenarbeit und wünschen ihm alles Gute für seinen Ruhestand!



Bei der Gelegenheit stellen wir Ihnen den Nachfolger von Herrn Heilmeyer, Herrn Gritscher (Foto links), vor, den wir hiermit herzlich begrüßen und uns auf eine gute Zusammenarbeit freuen.

Gartenabfallsammlung

Die nächste Gartenabfallsammlung findet **am Montag, 8. April 2013** statt. Die Gartenabfälle müssen an diesem Tag bis 8 Uhr morgens bereitgestellt werden. Weitere Infos auf www.vaterstetten.de

Altpapiersammlung verschoben

Die Freiwillige Feuerwehr Parsdorf sammelt nicht am 4. Mai 2013 in Parsdorf Altpapier, weil an diesem Tag der Maibaum aufgestellt wird. Die Sammlung in Parsdorf wird verschoben auf den **11. Mai**. In allen anderen Ortsteilen findet die Altpapiersammlung im Mai wie immer am ersten Samstag im Monat statt.

Stromfresser entlarven

Die Gemeinde Vaterstetten stellt Ihnen kostenlos ein Strommessgerät zur Verfügung. Mit Hilfe des Messgerätes kann man den Stromverbrauch diverser Haushaltsgeräte selbst überprüfen und so die Stromfresser entlarven. Sollten Sie sich eines der Messgeräte ausleihen wollen, rufen Sie bitte im Umweltamt unter Tel. 08106 / 383-150 an. Dort wird es Ihnen für den gewünschten Zeitraum reserviert. Bitte Personalausweis und 50 Euro Kautionsmitbringen.

PAPETERIE LÖNTZ

*Ihr Fachgeschäft
rund ums Papier*

Schulbedarf
Schreibwaren / Zeitungen
Handy-Karten für alle Netze
Schlüsselservice
Schuhreparaturen
Kopierservice
Ihr Foto in 3D / Sacher Fototorte



ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Fr 7:30 – 18:00 Uhr
Sa 7:30 – 12:30 Uhr

**Rossinistraße 15 (gegenüber Gymnasium)
85598 Baldham, Tel. 08106/6769**

Jetzt nichts wie raus in den Garten!



Da schlagen
Kinderherzen höher.



Spieltürme und -häuser
Sandkästen, Schaukeln
und vieles mehr ...



werk markt

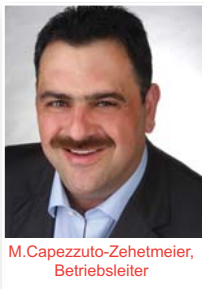
Rettenberger

Alte Landstraße 1 Ottobrunn Tel. 608 602 94
Mo - Fr 8 - 19 Uhr Sa 8 - 16 Uhr

www.rettnerberger.de

**„IHR SPEZIALIST FÜR
DACH UND FASSADE“**

dacapo
BEDACHUNGEN
Capezzuto-Zehetmeier GmbH
Spenglerei - Sanierungsfachbetrieb



**April, April, nur
dacapo weis,
was der Kunde will.** *

* Wir als Dachdecker- Innungsfachbetrieb, beraten, planen und bieten praxisbezogene Lösungen an.

...rufen Sie gleich



Dorfstraße 29 - 85591 Vaterstetten
Tel. 08106/228 15 Fax 08106/233 10
e-mail: kontakt@capezzuto.de

Restaurante-Tapas Bar Neruda

„Tierra sol Mar Y Luna“ ist die Philosophie von Pablo Neruda, einem chilenischem Dichter und Schriftsteller, der dieser Bar ihren Namen gab. Rote Wände, braune Tische und Stühle, mexikanische Küche, freundliches Personal und eine große Auswahl an Tapas finden Sie seit Anfang Februar in der Karl-Böhm-Straße 93 in Baldham. „Wir klopfen mit unseren Speisen an alle Türen Lateinamerikas und möchten nicht nur mit unseren Tapas die Gaumen von Individualisten ansprechen“, so der Koch des Hauses. „Unser Brot mit Aioli, das wir zu Beginn unseren Gästen servieren, ist nicht nur einfach ein Stück Brot, sondern wir möchten wie die alten Griechen damals mit Brot und Salz unsere Kunden willkommen heißen“, ist eine der vielen Ideen des Teams der Tapas Bar. Sie ist offen für alle Veranstaltungen und bietet ihren Gästen ca. 40 Sitzplätze im Inneren des Restaurants. Zuvor gab es die Tapas-Bar in der Augustenstraße in München, doch da die meisten Gäste aus dem Münchner Osten kamen, entstand die Idee, in Baldham ein kleines Lokal zu eröffnen. „Als wir unserem Vermieter von der verrückten Gastroidee erzählten, hat es sofort gefunkt“, erzählt Tony Berisha, der Geschäftsführer. Im Sommer wird vor der Türe noch eine kleine Eis- und Loungeecke entstehen.

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr von 11.30 - 15 Uhr
und 18 - 24 Uhr
Sa von 18 - 24 Uhr
So von 12 bis 24 Uhr

Tel. 08106 / 309 3079
info@neruda-baldham.de
www.neruda-baldham.de



Tony Berisha freut sich, dass sein Lokal guten Anklang bei den Gästen findet.

Malermmeister Manfred Meier
Ihr Meisterfachbetrieb seit 1991



Innenraumgestaltung
Zier-Stuckarbeiten
Glättetechnik
Wischtechniken

Strukturputze
Schablonierarbeiten
Farbgestaltung
Türgestaltung

...sowie **sämtliche weitere Malerarbeiten**

Zornedinger Straße 13 . 85630 Harthausen
Telefon (08106) 30 26 14 . Fax (08106) 30 26 16
mameimamei@t-online.de . www.mameimamei.de

Noch mehr Rad & Tat

„Bei uns wird Service groß geschrieben“, sagt Mario Holzbauer, der seit Anfang Januar sein Fahrradgeschäft mit einer Vielzahl von Marken wie Stevens, X-Tract, Kona, Verde, Subrosa, Eastern-Bikes u.v.m. von der Fasanenstraße in die Wendelsteinstraße in Vaterstetten verlegt hat. Da sich die Räumlichkeiten und die Werkstatt vergrößert haben, bieten Herr Holzbauer und seine Mitarbeiter eine noch größere Auswahl an Elektrorädern, gebrauchten Rädern, Beachcruisern, Kinderrädern und BMX-Rädern und einen rundum Service für Ihr Fahrrad an.

Wer seinen Fahrradsattel formgenau angepasst haben möchte, ist bei Rad & Tat genau richtig – hier steht eine Vermessungsstation von SQLab zur Verfügung. Die Downhill und Freerideszene will Herr Holzbauer durch die entsprechende Schutzbekleidung wieder aufleben lassen. Jegliches Zubehör rund um das Fahrrad, wie Radkarten, Radlstände, Schlösser, Helme, Sonnenbrillen etc. finden Sie in der Wendelsteinstraße. Überzeugen Sie sich selbst und besuchen Sie Herrn Holzbauer und sein Team zu deren Neueröffnungsfest im April mit Speis und Trank. Rad & Tat, Wendelsteinstr. 5, Vaterstetten, Tel. 08106 / 346 75, info@munich-downhillshop.de, www.munich-downhillshop.de



Sommerzeit: Mo - Fr 9.30 - 19 Uhr und Sa 9.30 - 13 Uhr;
Winterzeit: Mo geschl., Di - Fr 9.30 - 12 Uhr und 14 - 18.30 Uhr, Sa 9.30 - 13 Uhr

Mario Holzbauer hat im neuen Geschäft sein Sortiment erweitert

FIRST STOP
Grundei
Reifen-Service

SUPER!

Sicher ist sicher mit neuen Reifen
Reifen-Angebote aller Größen und Marken!

Sicherheitsreifen-Montage • Diagnose-Wuchten • Luftdruckkontroll-Systeme • Lagerservice

Unser Rat: Mit Profil Sicherheit gewinnen.
Fragen Sie nach unseren Alufelgen-Angeboten!

freundlich & gut!

KIRCHSEON, Ebersberger Straße 10, direkt an der B304
Telefon 08091/56 80 84, E-Mail: service@reifen-grundei.de



Alarmierende Forschungsergebnisse

Eines der größten Rätsel im Umfeld der Energiewende ist endlich gelöst. Kommunikationswissenschaftler, Psychologen und Ingenieure versuchen seit fast 10 Jahren eine Erklärung für das folgende Phänomen zu finden: In allen Umfragen zum Energieverbrauch sprechen sich über 90 % der befragten Deutschen dafür aus, dass Energiesparen absolut notwendig ist. Die Statistiken zeigen aber, dass in den vergangenen 10 Jahren der Stromverbrauch in den deutschen Haushalten nicht gesunken sondern noch leicht gestiegen ist. Sind die Deutschen etwa in Umfragen unehrlich? Mitnichten!



Die Erklärung kommt aus einer ganz anderen Disziplin und ist völlig unerwartet und bedrohlich zugleich: Eine Ungeziefer-Epidemie in deutschen Haushalten: Die Wattmilben (acari electrici), extrem klein, deshalb bisher unentdeckt, und resistent gegen alle bisher bekannten Schädlingsbekämpfungsmittel. Prof. K. A. Lauer von der Universität Witzleben hat mit seinem Team diese erschreckende Entdeckung gemacht. Erschreckend, weil die Wattmilbe enorme Schäden anrichtet: Sie verbraucht bezogen auf ihre Größe (sie ist im Elektronen-Mikroskop kaum zu erkennen) riesige Mengen elektrischer Energie durch den Verzehr von Elektronen. Was tun?

Kammerjäger sind ratlos. Erschwerend kommt hinzu, dass die vom fließenden Strom erzeugten magnetischen Felder den Fortpflanzungstrieb der agilen kleinen Tierchen heftig stimulieren.

Doch die Forscher aus Witzleben haben auch schon eine – wenn auch etwas mühsame – Bekämpfungsstrategie entwickelt: Eliminierung des optimalen Lebensumfeldes (elektrischer Strom und Wärme) der Wattmilbe. Besonders wohl fühlt sie sich in älteren Heizungsumwälzpumpen, in zu großen Fernsehern, in alten, zu großen oder schlecht isolierten Kühl- und Gefrierschränken (nein, nicht im kalten Innenraum, sondern auf der Rückseite, wo es schön warm ist) und generell in Glühlampen und Geräten, die selten abgeschaltet werden oder im Standby-Betrieb noch genügend Nahrung liefern. Die Tiere scheinen sehr konservativ zu sein. Sie meiden moderne effiziente Geräte. In LED-Lampen sind sie überhaupt noch nicht beobachtet worden. Also: Auf in den Kampf gegen die Wattmilbe! Beginnen Sie gleich am Erscheinungstag dieser Ausgabe.

Zum Schluss noch ein Trost: Gesundheitliche Schäden bei Bewohnern befallener Gebäude wurden bisher nicht beobachtet. Vereinzelt registrierte Schwächeanfälle und allergische Reaktionen traten nachweislich nur kurz nach dem Erhalt der Stromrechnung auf. Nicht auszuschließen ist allerdings langfristig eine Stigmatisierung der Bewohner befallenen Häuser, wie dies aus früheren Zeiten beim Befall mit Wanzen oder Flöhen überliefert ist.

Nächstes Energieforum **am Mittwoch, 3. April um 19.30 Uhr** im Rathaus. Thema: „Energie-Suffizienz: Soviel Konsum wie notwendig – aber nicht mehr“ mit Katharina Hirschbrunn, Institut für Gesellschaftspolitik, München, und Peter Fleckner, Arbeitskreis Energiewende Vaterstetten.

Ihre Energiewende Vaterstetten (www.energiewende-vaterstetten.de)

P.S.: Wattmilben treten verstärkt um den 1. April auf.

BADER
Theo KFZ-Meisterbetrieb

Zuverlässige Autoreparatur aus Meisterhand

Autohaus Theo Bader
Dorfstraße 10 • 85591 Vaterstetten • Tel. 08106/ 68 60

W. NICKO
Meisterbetrieb
Heizungsbau • Sanitär

Tel./Fax:
08106/31557

- Alt-Neubau
- Wartung
- Beratung
- Kundendienst
- Reparaturen
- Energieberatung

Wilfried Nicko • Alte Poststraße 178 • 85591 Vaterstetten

KRAUS  

ELEKTRO- & SICHERHEITSTECHNIK

 **Beleuchtungsanlagen**
Elektroinstallationsarbeiten
Antennenbau
BK Anlagen
Reparaturen

 **Videoüberwachungssysteme**
EDV Netzwerke
Funkalarmanlagen
Gebäude Systemtechnik
Wartung aller Anlagen

 **Profi**
im Handwerk

Heideweg 4, 85598 Baldham
Tel.: 08106 99 90 13, Fax: 08106 99 90 14

Lorenz-Huber-Str. 6, 85540 Haar
Tel.: 089 430 26 29, Fax: 089 430 26 19
info@kraus-elektro.de , www.kraus-elektro.de

Habemus Papam! Jubel für Franziskus I. – Was erwarten Sie persönlich von Jorge Mario Bergoglio?

Der 76-jährige Argentinier Jorge Mario Bergoglio ist der 266. Papst der Kirchengeschichte. Erstmals ist – in einem der kürzesten Konklaven der Geschichte – die Wahl auf einen Lateinamerikaner gefallen. Die Hoffnung auf mehr globale Gerechtigkeit und ein friedvolles Miteinander der Religionen ist groß. Doch was erwarten unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz persönlich von Papst Franziskus I.?



Isaac Boiro

Für die armen Leute und Länder ist der neue Papst Extraklasse! Endlich einmal kein Europäer, erstmals ein Südamerikaner. Dem Kontinent, auf dem mehr als ein Drittel aller Katholiken leben. Es ist ein wenig früh, Erwartungen und Hoffnungen an Papst Franziskus zu stellen. Ersteinmal ist es super, dass der Papst einen so großen Kontinent repräsentiert. Wer weiß, vielleicht wird nächstes mal sogar ein Afrikaner Papst...



Gabi Brißmann

Hoffentlich setzt Franziskus I. durch seine Art neue Impulse und thematisiert globale Themen. Es ist wichtiger dort zu helfen, wo Christen verfolgt werden oder ungerechte Lebensbedingungen herrschen, als unsere europäischen Luxusprobleme wie Frauenpriestertum und Zölibat zu diskutieren. Ich denke, das jetzige Pontifikat wird das von Papst Benedikt, den ich sehr geschätzt habe, nicht abwerten. Ich bin gespannt.



Lukas Wirnitzer

Während meines sechsmonatigen Aufenthalts in Litauen habe ich erlebt, dass die Menschen dort noch gläubiger sind, die Kirche mehr leben und sie nicht so kritisch beäugen wie hier bei uns. Ich stehe ihr aber kritisch gegenüber. Sie sollte sich wieder auf traditionelle Werte besinnen, wie Nächstenliebe und Gerechtigkeit und den interreligiösen Dialog weiter vorantreiben. Franziskus kennt die Situation der Armen und wird sich für sie einsetzen.



Helga Cordts

Ich bin evangelisch, habe aber trotzdem mit großem Interesse verfolgt, was in Rom passierte. Ein Papst hat sicherlich einiges zu sagen, aber ich weiß nicht, ob die Menschen noch drauf hören, besonders die jungen Leute. Wobei andererseits auf dem Petersplatz während dem Konklave überwiegend junge Menschen versammelt waren. Ich finde, Franziskus sollte auf Prunk verzichten und mehr für die Armen tun.



Claudio Antoni

Meiner Meinung nach ist der Papst in Mitteleuropa nicht mehr so bedeutend. In Südamerika und in anderen Kontinenten ist der Glaube stärker. Die Leute haben ein eindeutiges Ziel und verbinden ihre Hoffnungen mit dem Papst. Ich glaube deswegen, dass Franziskus die wirklichen Ideale der Kirche wieder herstellen kann. Benedikts Rücktritt war gut. Er ist auch nur ein Mensch und zu viel Stress ist in seinem Alter gefährlich.



Esther Hausmann

Ich persönlich bin, wie viele Leute heutzutage, nicht religiös und daher hat die Papstwahl keine große Bedeutung für mich. Trotzdem halte ich es für eine gute Institution, wenn die Leute jemanden haben, an dem sie sich orientieren können, der ihnen Hoffnung gibt. Ich habe Respekt vor der Entscheidung von Papst Benedikt. Als er merkte, dass er nicht mehr kann, besaß er den Mut zu sagen „ich gebe das Amt ab“.

Stelzner Bettenhaus



SONDERAUSSTELLUNG

vom 15.04. bis 31.05.2013

Boxspringbetten



auf zusätzlich
250 qm

Stelzner Bettenhaus
Siriusstraße 9, 85614 Eglharting
Tel. 08091 / 98 16, www.bettenhaus-stelzner.de

DOMIZIL

LIFTSYSTEME & GEBÄUDETECHNIK

Sicher und mobil im
eigenen Haus?
Wir bauen Ihren Lift!

DOMIZIL
Liftsysteme und
Gebäudetechnik

Am Mitterfeld 35
85622 Weißenfeld

Tel.
089 / 944 052 80
Fax.
089 / 927 928 12

info@domizillift.de

www.domizillift.de

EINLADUNG ZUM FACHVORTRAG



Wie Sie mit dem falschen Wasser Ihre Gesundheit runinieren
und mit dem „richtigen“ Wasser neue Vitalität tanken können

Wann: Mo., 08.04.2013 um 19:30 Uhr

Wo: Wasserzentrum Vaterstetten, Eichhörnchenweg 30a, 85598 Baldham

Referent: Wasserexperte Erich Meidert, bekannt aus Forschung und Leistungssport,
Geschäftsführer des Trinkwasserzentrums Vaterstetten

Anmeldung: Bitte anmelden unter 08106/899027 od. info@misterwater.eu

Eintritt: kostenlos

misterWater

Trinkwasserzentrum . Eichhörnchenweg 30a . 85598 Baldham . Tel: 08106 899027 . info@misterwater.eu . www.misterwater.eu

Gutschein
für 1x Brotzeit inkl. Getränk!



Herzlich Willkommen

Einweihung des Neubaus & Tag der offenen Tür

- Sanitätshaus
- Homecare
- Stomaversorgung
- Inkontinenz
- Wundversorgung
- Enterale Ernährung
- Brustversorgung
- Kompression
- Bandagen
- Rehathechnik

Zur Einweihung unseres Neubaus und dem gemeinsamen Tag der offenen Tür mit der Firma Gottinger Orthopädietechnik haben wir so einiges für Sie vorbereitet: Informative Vorträge von Chefärzten, fachspezifische Ausstellungen sowie Führungen durch die Orthopädiewerkstätten! Und nicht zuletzt sorgen wir mit bayrischen Schmankerln und Blasmusik für Ihr Wohl.

am 27.04.2013, 10:00 - 16:00 Uhr

info@orthomed.de
www.orthomed.de